

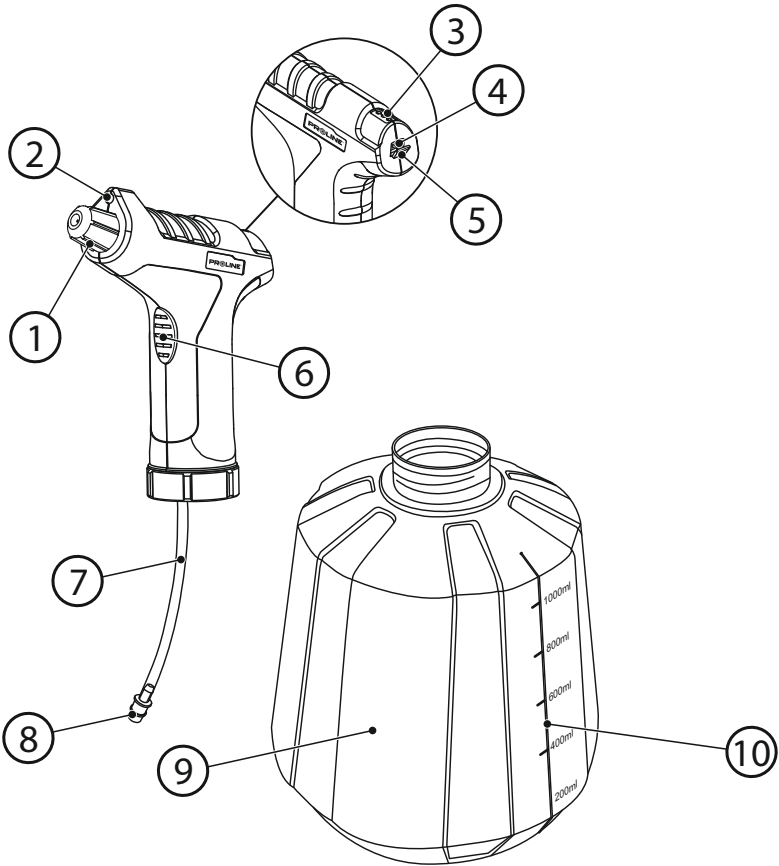
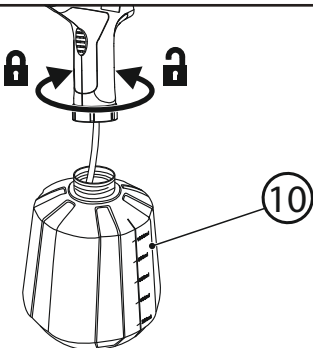
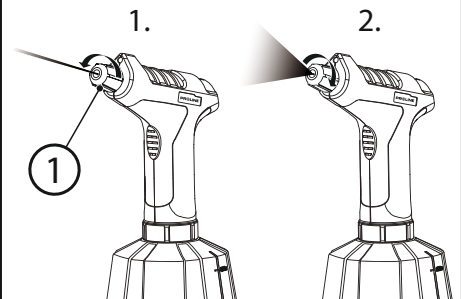
PROLINE®



07909

V1.10.07.2020

EN	USER'S MANUAL	BATTERY SPRAYER USB.....	3
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	SPRYSKIWACZ AKUMULATOROWY USB.....	7
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	ОПРЫСКИВАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНЫЙ USB.....	11
RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	PULVERIZATOR CU ACUMULATOR USB.....	16
LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	SLĒGINIS PURKŠTUVAS USB	20
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ОБПРИСКУВАЧ USB.....	24
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	AKKUS PERMETEZŐ USB.....	28
LV	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	AKUMULATORA SMIDZINĀTĀJS USB.....	32
CS	NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ	AKUMULÁTOROVÝ POSTŘIKOVAČ USB.....	36
SL	NAVODILA ZA UPORABO	BATERIJSKI RAZPRŠILNIK USB.....	40
HR	UPUTE ZA UPORABU	AKUMULATORSKA USB PRSKALICA.....	44
BS	UPUTE ZA UPOTREBU	AKUMULATORSKA USB PRSKALICA	48

A**B****C**



BEFORE YOU START USING THE MACHINE READ THOROUGHLY THIS MANUAL.

Keep this document for future reference.



WARNING! Read all safety warnings marked with a symbol  and all operating safety instructions.

To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.

Keep all work safety instructions and tips for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).



WARNING! General work safety warnings for use of the tool.

Workplace safety:

- Keep your workplace tidy and well lit. Untidiness and bad lighting result in higher accident rate.
- Do not use the power tool in explosive environments, created by flammable liquids, gases or dusts. The power tool generates sparks that can ignite dust or vapors.
- Keep children and unauthorized persons away from the place where the power tools are used. Inattention may result in losing control over your power tool.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Electric safety:

- Plugs used in power tools must match wall outlets. Never modify the plug of your power tool. Do not use any extension cables when operating a power tool with a grounding/earthing conductor (PE). Any modifications of plugs and outlets increase the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed surfaces or grounded items like pipes, heaters, central heating radiators and refrigerators. Touching earthed or grounded surfaces increases the risk of electric shock.
- Do not expose your power tool to rain or damp environments. Water penetrating the tool increases the risk of electric shock.
- Do not damage the power cord. Never use the power cord to carry, pull the power tool and do not pull by its power cord to disconnect plug from the outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oils, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.
- When your power tool is operated outdoors use extension cords intended for outdoor use only. Using an extension cable intended for outdoor use decreases the risk of electric shock.
- It is recommended to connect the device to a mains supply equipped with a residual current device (RCD) with a rated current of 30 mA or less.
- When it is unavoidable to use your power tool in a damp environment use an RCD (Residual Current Device) for protection. The use of RCDs decreases the risk of electric shock.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Personal safety:

- This equipment is not intended for use by persons (including children) disabled physically, mentally, sensorial or persons with no experience and knowledge in operating the equipment unless they operate the equipment under supervision or follow user's instructions provided by persons responsible for their safety.
- It is necessary to predict steps, watch and keep common sense when using power tools. Do not operate power tools when you are tired, under influence of drugs, medicine or alcohol. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment (PPE). Always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment (PPE) including a dust mask, anti-slippery footwear, a helmet and ear protection reduces personal injury.
- Avoid unexpected start up. Before connecting your power tool to the mains and/or inserting a battery make sure its power switch is in off position. Carrying your power tool with a finger on its power switch or without disconnecting it from the mains (switched on) may result in an accident.
- Before starting your power tool remove any keys/wrenches. Leaving a key/wrench in the rotating part of your power tool may result in personal injury.
- Do not lean forward too far. Always remain stable and maintain balance. It will allow you to have a better control over your power tool in unpredictable situations.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. Keep your hair tied. Keep your clothes away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair may be caught by moving parts.
- If your power tool allows for using an external dust extraction or collection system, make sure it is connected and used properly. Using dust collectors may reduce dust affected risks.
- Do not let your skills gained through the frequent use of the power tool make you overconfident and disregard safety rules. Carelessness may cause injury in a fraction of a second.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Use and taking care of your power tool:

- Do not overload your power tool. Use a power tool with power adjusted to work being done. An appropriately chosen power tool will allow you to work better and safer under load it has been designed for.
- Do not use a power tool when its power switch is out of order (it does not switch it on or off). Any power tool with its power switch out of order is dangerous and must be repaired.
- Always disconnect the plug from the power source and/or

disconnect its battery before changing any settings, performing replacement or storage. Such preventive measures reduce the risk of accidental power tool start up.

- d) Keep your power tool out of reach of children and do not allow unauthorized persons to use the power tool. Power tools in hands of untrained persons can be dangerous.
- e) Power tools require maintenance. Check power tools for concentricity or jamming of moving parts, any cracks and all other factors affecting the power tool work safety. If any damage to the power tool is detected, it should be repaired before use. Improper power tool maintenance is a reason for many accidents.
- f) Cutting tools should be sharp and clean. Keeping sharp cutting edges in good condition reduces the risk of jamming and facilitates operation.
- g) Power tools, equipment, working tools etc. should be used according to this user's manual taking into account operating conditions and the work to be done. Misusing a power tool can result in dangerous situations.
- h) At low temperatures and after a long brakes in operation it is recommended to turn the power tool to operate it with no load for a few minutes to provide proper grease distribution inside its driving mechanism.
- i) Use soft, damp (cannot be wet) cloth and soap to clean power tools. Do not use petrol, solvents and other agents that may damage your equipment.
- j) Power tools can be stored/carried after making sure that all moving components are locked and protected against release with original devices intended for this purpose.
- k) Store power tools in a dry, dust and water-protected place.
- l) Carry your power tool in its original packaging to provide protection against mechanical damage.
- m) Keep handles and grip surfaces clean and free from oil and grease. Secure grip and control over the tool in unexpected circumstances are impossible if handles and grip surfaces are slippery.



WARNING! General warnings regarding the use of power tools.

Repair:

- a) Warranty and post-warranty repairs of its power tools are carried out by PROFIX Service, which guarantees the best quality or repair and use of genuine spare parts.



WARNING!
BATTERY SPRAYER, security warnings –

- a) The device may be used and operated only as intended.
- b) Children must not use the device. Young people under the age of 18 may use the device only after training and supervised by adults.
- c) Do not use aggressive, hazardous, or flammable liquids.
- d) Do not point the nozzle at a face when using the device.
- e) Do not block the nozzle in any way.
- f) Do not use the sprayer upside-down or empty.
- g) Do not aim the spray on electrical devices and sockets. It could result in an electric shock.
- h) When the battery indicator has only one blinking LED on, charge the device.

- i) Check the condition of the sprayer before each use.



WARNING! Safe use of rechargeable batteries and battery chargers -

Using the battery:

- a) Use only the batteries that correspond to specifications required by the equipment manufacturer. Use of unsuitable batteries may lead to cracks and destruction of the battery, personal injuries or fires.
- b) **WARNING:** In case of damage or improper use of the battery, explosive gases might be released. The battery must be kept away from fire and proper ventilation is to be assured during charging. It cannot be left for a longer period of time in a high temperature environment (areas with strong exposure to the sun, close to radiators or any other place with a temperature above 40 degrees).
- c) The battery must be charged within the temperature range of 15 to 25°C.
- d) Batteries can be charged exclusively with use of a power adapter recommended by the manufacturer of the tool. Application of any other power adapter may pose a risk of a fire.
- e) Never expose the battery to the effect of water or moisture.
- f) When another battery is to be charged in sequence the time gap between charging operations must be not less than 30 minutes.
- g) In no case may you open the battery.
- h) Under unfavourable conditions electrolyte may leak from batteries, be careful to avoid contacts with the liquid. In case of accidental contacts with the liquid wash the affected locations with water. When liquid penetrates eyes, seek also for medical assistance. The liquid that leaks from batteries may be a reason for irritation or scalds.
- i) When the battery unit is not in use keep it far away from metallic items such as paper clips, coins, keys, nails, bolts or other metal things that may short the battery terminals. Shorts of battery terminals may cause burns or fires.
- j) Never throw batteries to fireplaces.
- k) Never charge a damaged battery.



The batteries are intended for multiple use and contain harmful lithium.

Upon the battery lifetime expires the battery must be disposed in accordance with environmental regulations. Discharge the battery first to the empty state and remove from the electric tool. Hand over to an organization that deals with utilization of batteries or take it back to the shop where the tool had been purchased.

Using the charger:

- a) Use only dedicated power adapters to charge the battery. Application of a power adapter dedicated to charge another type of the battery unit poses a risk of fires.
- b) Do not disassemble the charger.
- c) The charger is designed exclusively for indoor use. It must not be exposed to water or moisture.
- d) Charge only in an ambient temperature between 15-25 degrees.
- e) Do not insert metal objects of any kind into the charger.

INTENDED USE:

The sprayer is designed to spray or water plants. It can also be used for cleaning glass, car windows, tiles, etc.

Please do not use the device otherwise than indicated above as it voids the warranty and the manufacturer's liability for damage.

Any modifications introduced by the user void manufacturer's liability for damage and losses to the user and surroundings.

■ Device components (see page 2):

- Fig.A**
1. Nozzle cover
 2. Auxiliary light
 3. Battery level indicator
 4. MicroUSB charging port
 5. Port cover
 6. On/Off switch
 7. Pipe
 8. Filter
 9. Tank
 10. Liquid level, ml

TECHNICAL PARAMETERS:

Battery type	Li-ion
Supply voltage	3,6 V DC
Battery capacity	2000mAh
Charging current	500mA
Charging time	4-5h
Tank capacity	1L
Operating temperature	>0-40°C
Weight	0,345 kg
Acoustic pressure level(LpA)	75,2 dB(A)
Acoustic power (LwA)	86,2 dB(A)
Tolerance of measurements $K_{\text{ref}}, K_{\text{turb}}$	3 dB(A)
Vibration level a_b (Tolerance of measurements $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,137 m/s^2

The vibration level value given refers to basic application of the tool. If the tool is used for other applications or with other tools, or if it is not maintained properly, the vibration level may differ from the values given. The above-mentioned causes may lead to higher exposure to vibrations during the whole work time.

One must implement additional safety measures to protect the operators from exposure to vibrations, such as maintenance of the electric tool and work tools, assurance of proper hand temperature, or determination of the sequence of work operations.

The declared total vibrations and declared noise emissions were measured in accordance with a standard test method and may be used for tool comparison.

The declared total vibrations and noise emissions can be used in preliminary exposure assessment.

Warnings:

The vibrations and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the declared values depending on how the tool is used and on the type of the workpiece in particular.

Determine safeguards to protect the operator. They should be based on

the estimated exposure under actual operational conditions (taking into account all parts of the operating cycle such as when the tool is switched off or idle except the start time).

USE:

■ How to charge the battery

The pressure sprayer is delivered with the battery partially charged. Charge the battery before use with the USB/microUSB cable included and a USB wall charger (you can use a standard smartphone or tablet charger, but for the best results use a 5.0V DC 0.5 A charger).

- Connect the small plug (microUSB) to the charging port on the device (4), and the large one to the charger.
- Plug the charger in and wait a moment. The battery level indicator (3) will light up and indicate the battery level.

■ Battery charging indications

The device has a battery level indicator (3), which indicates the current charging status:

LED	Status
Blinking	Charging in progress
On	Charging complete, battery fully charged

- It may take 3 to 5 hours to fully charge the battery.

Disconnect the charger when charging is complete.

IMPORTANT:

- Make sure to charge the battery on time to ensure its long life.
- Lithium-ion batteries can be charged at any time without reducing their life. Interruption of the charging process does not cause any damage to the battery.
- Overcharging may reduce battery life. Do not leave the charger in for longer than necessary. Stop charging the battery when it is fully charged.
- If the tool is not used, the battery deteriorates. To ensure its maximum performance, charge the battery after long storage or when the device was not used for a long time. Charge the battery at least every three months.

■ Operation

1. Unscrew the tank (9) as shown in Fig. B. Add the required amount of water. Screw the tank back on.
2. The device is activated with the switch (6). Press the switch again to turn it off.
3. The nozzle can be set to jet or mist as required. The mode is set by rotating the nozzle cover (1) (see Fig. C).

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:



NOTE: The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points

for such equipment are available.

MANUFACTURER:

PROFIX Co.Ltd.,
34 Marywilska Street,
03-228 Warsaw, POLAND.



The policy of the PROFIX company consists in permanent improvements of the offered products and therefore the company reserves the right to make amendments to the product specification without a prior notice. The images included into the operation manual are only of the exemplary nature and may slightly differ from actual appearance of the device purchased.


This instruction manual is protected by copyright. Copying it without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. *Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.*
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. *Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.*
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. *Rozszerzenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.*



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. *Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. *W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. *W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. *Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. *Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). *Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.*
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. *Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.*
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. *Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy założonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.*
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. *Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.*
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.*
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.*
- Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciążu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. *Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.*
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. *Nieostrożne działanie*

możesz spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Ścisłe uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w

nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE! SPRYSKIWACZ AKUMULATOROWY, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa –

- a) Urządzenie może być eksploatowane i używane tylko i wyłącznie zgodnie ze swoim przeznaczeniem.
- b) Niedozwolone jest użytkowanie urządzenia przez dzieci. Młodzież poniżej 18 roku życia może używać urządzenia tylko pod kontrolą dorosłych i po przeszkoleniu.
- c) Nie stosować płynów żrących, niebezpiecznych, palnych.
- d) Podczas używania produktu dysza nie może być skierowana w stronę twarzy.
- e) Zabrania się blokować dyszę w jakikolwiek sposób.
- f) Nie używać opryskiwacza w pozycji odwróconej i przy braku płynu w pojemniku.
- g) Nie kierować strumienia na urządzenia i gniazdka elektryczne. Może to spowodować porażenie prądem.
- h) Gdy wskaźnik poziomu naładowania baterii świeci tylko jedną diodą i miga, trzeba naładować urządzenie.
- i) Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy sprawdzić stan spryskiwacza.



OSTRZEŻENIE! Bezpieczne użytkowanie akumulatorów i ładowarek – Użytkowanie akumulatorów:

- a) Należy używać tylko akumulatorów zgodnych ze specyfikacją podaną przez producenta. W przypadku użycia innych akumulatorów może wystąpić pęknięcie i rozpadnięcie się akumulatora, uszkodzenie ciała lub pożar.
- b) **UWAGA:** W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielania się gazów wybuchowych. Akumulator należy zawsze utrzymywać dala od źródła ognia oraz zapewnić odpowiednią wentylację podczas ładowania. Nie wolno pozostawić go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 40 stopni).
- c) Ładowanie akumulatora powinno odbywać się w zakresie temperatur 15-25 °C.
- d) Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- e) Nie wystawiać akumulatora na działanie wody i wilgoci.
- f) Jeśli zamierza się ładować kolejno więcej niż jeden akumulator, należy zrobić przerwę 30 minutową pomiędzy ładowaniami.
- g) W żadnym wypadku nie należy otwierać akumulatora.
- h) W niekorzystnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać kontaktu z cieczą. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, miejsce zetknięcia należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, dodatkowo należy szukać pomocy medycznej.

Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- i) **W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć zaciski akumulatorów. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- j) **Nie wrzucać akumulatorów do ognia.**
- k) **Nie wolno ładować uszkodzonego akumulatora.**



Akumulatory są przeznaczone do wielokrotnego ładowania, zawierają szkodliwy dla środowiska lit.

Po zakończeniu okresu żywotności należy je zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

W tym celu całkowicie wyczerpać akumulator, wyjąć z elektronarzędzia, zdać do punktu utylizacji akumulatorów lub zdać do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Użytkowanie ładowarki:

- a) **Ładować należy wyłącznie ładowarką zalecaną przez wytwórcę. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu baterii akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.**
- b) **Nie wolno rozkręcać ładowarki.**
- c) **Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie wolno jej narazić na działanie wody i wilgoci.**
- d) **Ładować tylko w zakresie temperatur 15-25 stopni.**
- e) **Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.**

PRZEZNACZENIE:

Spryskiwacz jest przeznaczony do zraszania lub podlewania roślin. Może być stosowany również do mycia okien, szyb samochodowych, glazury itp.

Każde użycie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

■ Elementy urządzenia (patrz str. 2):

- Rys.A**
1. Osłona dyszy
 2. Oświetlenie pomocnicze
 3. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
 4. Gniazdko micro USB do ładowania
 5. Pokrywa gniazodka
 6. Przełącznik Wł./Wył.
 7. Rurka
 8. Filtr
 9. Zbiornik
 10. Skala ml

DANE TECHNICZNE:

Typ akumulatora	Li-ion
Napięcie zasilania	3,6 V DC
Pojemność akumulatora	2000mAh

Prąd ładowania	500mA
Czas ładowania	4-5h
Pojemność zbiornika	1L
Temperatura pracy	>0-40°C
Waga	0,345 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	75,2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LWA)	86,2 dB(A)
Tolerancja pomiaru K_{pA} , K_{mA}	3 dB(A)
Poziom wibracji a_h (tolerancja pomiaru $K=1,5 m/s^2$)	1,137 m/s^2

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych. Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czas, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

UŻYTKOWANIE:

■ Ładowanie akumulatora

Spryskiwacz akumulatorowy jest dostarczany z akumulatorom częściowo naładowanym. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator za pomocą dołączonego kabla USB/micro USB i ładowarki sieciowej USB (można użyć standardowej ładowarki ze smartfonu, tabletu itp., ale najlepiej dobrać ładowarkę z wyjściem 5.0V DC 0.5A).

- Podłącz małą wtyczkę kabla (micro USB) do gniazodka ładowania urządzenia (4), a dużą do ładowarki USB.
- Podłącz ładowarkę do gniazodka elektrycznego i poczekaj chwilę. Wskaźnik poziomu naładowania baterii (3) na urządzeniu zaświeci się i pokaże stan ładowania.

■ Sygnalizacja ładowania baterii

Urządzenie ma wskaźnik poziomu naładowania baterii (3), który wskazuje status procesu ładowania:

LED	Status
Miga	Ładowanie baterii w toku
Ciągle świeci	Ładowanie akumulatora zakończone, akumulator w pełni naładowany

- Pełne naładowanie akumulatora może potrwać do 3-5 godzin.

Po zakończeniu ładowania odłącz ładowarkę.

WAŻNE:

- W celu długotrwałego użytkowania akumulatora należy w porę zadbać o jego ponowne naładowanie.
- Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniwa akumulatora.
- Przeładowanie może skrócić żywotność akumulatora. Nie pozostawiaj ładowania akumulatora na czas dłuższy niż wymagany. Nigdy więcej nie ładuj pakietu baterii, gdy tylko zostanie naładowany.
- Jeśli narzędzie nie będzie używane, akumulator straci swoją moc. Aby zapewnić maksymalną wydajność, ładuj baterię po dłuższym okresie przechowywania lub okresie nieużywania. Naładuj akumulator co najmniej co 3 miesiące.

■ Operacje

1. Odkręć korpus zbiornika (9), jak pokazano na rys. B, dodaj wymaganą

ilość wody, a następnie dokręć.

2. Urządzenie będzie aktywne po naciśnięciu przełącznika (6). Naciśnij przełącznik ponownie, a zostanie ono wyłączone.
3. Dysza może być dostosowana do trybu strumienia lub mgiełki, w zależności od wymagań. Ustawić rodzaj strumienia można pokręcając osłonę dyszy (1) (patrz rys. C).

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywiłska 34,
03-228 Warszawa



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.


Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом  и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- a) Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- б) На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. *Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.*
- в) Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. *Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- a) Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. *Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.*
- б) Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. *В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.*
- в) Не подвергать электроинструменты воздействию дождя

или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.

- г) **Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания.** Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. *Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.*
- д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. *Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.*
- е) **Рекомендуется подключение устройств к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.**
- ё) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). *Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- a) Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- б) Необходимо быть предусмотрительным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. *Менование невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.*
- в) Необходимо применять средства личной защиты. Необходимо обязательно работать с защитными очками. *Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противодымный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.*
- г) Необходимо избегать случайного запуска в работу.

Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.

- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и перчатки находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с запыленностью.
- и) Не позволяйте, чтобы навыки, приобретенные благодаря частому пользованию электроинструментом, позволили Вам почувствовать себя самоуверенно и проигнорировать правила техники безопасности. Неосторожные действия могут вызвать серьезные травмы в течение доли секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.
- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей

инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.

- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми кромками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.
- м) Держатели и хватательные поверхности следует содержать в чистоте, устранив с них масло и смазку. Скользкие держатели и хватательные поверхности не позволяют безопасно держать инструмент и контролировать его в случае возникновения неожиданных ситуаций.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПРЫСКИВАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНЫЙ, предупреждения по технике безопасности –

Индивидуальная безопасность:

- а) Устройство может использоваться и эксплуатироваться только по

прямому назначению.

- б) Детям запрещается пользоваться устройством. Подростки младше 18 лет могут использовать устройство только под наблюдением взрослых и после обучения.
- в) Не использовать едкие, опасные или легковоспламеняющиеся жидкости.
- г) При использовании продукта форсунка не должна быть обращена к лицу.
- д) Запрещено каким-либо образом блокировать сопло форсунки.
- е) Не используйте опрыскиватель в перевернутом положении и когда в ёмкости нет жидкости.
- ё) Не направляйте струю на электрические приборы и розетки. Это может привести к поражению электрическим током.
- ж) Когда индикатор уровня заряда батареи загорается и мигает только одним светодиодом, необходимо зарядить устройство.
- з) Каждый раз перед началом работы проверяйте состояние опрыскивателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Техника безопасности при эксплуатации аккумуляторов и зарядных устройств.

Эксплуатация аккумуляторов:

- а) Необходимо применять только аккумуляторы, соответствующие прилагаемой производителем спецификации. В случае применения других аккумуляторов существует опасность, что корпус аккумулятора треснет и развалится, может иметь место травма тела или пожар.
- б) **ВНИМАНИЕ:** В случае повреждения и неправильной эксплуатации аккумулятора может иметь место выделение взрывоопасных газов. Аккумулятор должен всегда находиться вдали от источника огня. Необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию в процессе его зарядки. *Запрещено оставлять его на длительное время в среде с высокой температурой (в местах с интенсивным солнечным излучением, вблизи caloriferов или там, где температура превышает 40 градусов).*
- в) Зарядка аккумулятора должна осуществляться при температуре 15-25°C.
- г) Зарядку следует осуществлять только при помощи зарядного устройства, рекомендуемого производителем. *Применение зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторных батарей другого типа, может привести к пожару.*
- д) Хранить аккумуляторы от воздействия воды и влаги.
- е) Если необходимо зарядить больше одного аккумулятора, требуется сделать 30-минутный перерыв между очередными зарядками.
- ж) Категорически запрещено вскрывать аккумулятор.
- з) При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость (электролит); необходимо избегать контакта с жидкостью. Если случайно произойдёт попадание жидкости на пользователя, место попадания необходимо промыть водой. *Если жидкость попадёт в глаза, необходимо, кроме того, обратиться за помощью к врачу. Вытекающая из аккумулятора жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.*

- и) Если аккумуляторная батарея не используется, необходимо хранить её вдали от металлических предметов, таких как металлические скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или малые металлические элементы, которые могут привести к короткому замыканию контактов (клемм) аккумулятора. *Короткое замыкание контактов (клемм) аккумулятора может привести к ожогам или пожару.*
- к) **Не бросать аккумуляторы в огонь.**
- л) **Запрещено заряжать повреждённый аккумулятор.**



Аккумуляторы предназначены для многократной зарядки, они содержат вредный для окружающей среды литий.

После завершения срока службы необходимо утилизировать аккумуляторы в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.

Для этого необходимо полностью разряженный аккумулятор извлечь из электроинструмента, сдать в пункт сбора отработанных аккумуляторов или сдать в магазин, в котором он был приобретён.

Эксплуатация зарядного устройства:

- а) Зарядку следует осуществлять только при помощи зарядного устройства, рекомендуемого производителем. *Применение зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторных батарей другого типа, может привести к пожару.*
- б) **Запрещено раскручивать (разбирать) зарядное устройство.**
- в) Зарядное устройство предназначено только для работы внутри помещения. *Нельзя подвергать его воздействию воды или влаги.*
- г) **Выполнять зарядку только в диапазоне температуры 15-25 градусов.**
- д) **Запрещено вкладывать какие-либо металлические предметы в зарядное устройство.**

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

Опрыскиватель предназначен для опрыскивания или полива растений. Его также можно использовать для мытья окон, автомобильных стекол, керамической плитки и т. п.

Каждое применение устройства, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждение и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

■ Элементы устройства (см. стр. 2):

- Рис.А**
1. Форсунка
 2. Вспомогательное освещение
 3. Индикатор уровня заряда батареи
 4. Разъём Micro USB для зарядки
 5. Крышка разъёма
 6. Переключатель вкл./выкл.
 7. Трубка

- 8. Фильтр
- 9. Ёмкость
- 10. Шкала мл.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Тип аккумулятора	Литий-ионный
Напряжение питания	3,6В DC
Ёмкость аккумулятора	2000мАч
Зарядный ток	500mA
Время зарядки	4-5ч
Вместимость ёмкости	1л
Рабочая температура	>0-40°C
Вес	0,345 kg
Уровень звукового давления (LpA)	75,2 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	86,2 дБ(A)
Погрешность измерения $K_{рт}, K_{чсл}$	3 дБ(A)
Уровень вибрации a_v (погрешность измерения $K=1,5 м/с^2$)	1,137 м/с ²

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций.

Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени выसвобождения).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

■ Зарядка аккумулятора

Аккумуляторный опрыскиватель поставляется с частично заряженным аккумулятором. Перед использованием полностью

зарядите аккумулятор с помощью прилагаемого кабеля USB / micro USB и зарядного устройства USB (вы можете использовать стандартное зарядное устройство от смартфона, планшета и т. п., Но лучше выбрать зарядное устройство с выходом 5,0 В постоянного тока 0,5А).

- Подсоедините маленький штекер (micro USB) к разъёму для зарядки устройства (4), а большой - к зарядному устройству USB.
- Подключите зарядное устройство к электрической розетке и подождите немного. Индикатор уровня заряда батареи (3) на устройстве загорится и покажет состояние зарядки.

■ Сигнализация зарядки аккумулятора

Устройство имеет индикатор уровня заряда батареи (3), который показывает состояние процесса зарядки:

Светодиод	Статус
Мигает	Идет зарядка аккумулятора
Светится не мигая	Зарядка аккумулятора завершена, аккумулятор полностью заряжен

- Полная зарядка аккумулятора может занять до 3-5 часов.

После окончания зарядки отключить зарядное устройство.

ВАЖНО:

- Для длительного пользования аккумулятором необходимо своевременно позаботиться о его повторной зарядке.
- Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в произвольный момент, без снижения в результате этого его долговечности. Прекращение процесса зарядки не несёт риска повреждения элементов аккумулятора.
- Избыточная зарядка может сократить срок службы батареи. Не оставляйте аккумулятор заряжаться дольше, чем требуется. Никогда не заряжайте заряженный аккумулятор.
- Если инструмент не используется, батарея разряжается. Для обеспечения максимальной производительности заряжайте аккумулятор после длительного хранения или когда он не используется. Заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.

■ Операции

1. Откройте корпус ёмкости (9), как показано на рис. В, добавьте необходимое количество воды, затем прикрутите ёмкость.
2. Устройство будет активировано после нажатия переключателя (6). Нажмите переключатель еще раз, и оно выключится.
3. Форсунка может быть адаптирована к режиму струи или тумана, в зависимости от требований. Вы можете установить тип струи, повернув форсунку (1) (см. рис. С).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в

электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования,

предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

ООО «ПРОФИКС»,
ул. Марывильска 34, 03-228 Варшава, ПОЛЬША



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретённого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».

RO**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
PULVERIZATOR CU ACUMULATOR USB 07909**

Traducere din instrucțiunea originală

**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.

**ATENȚIE!** Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendii și/sau la vătămări corporale.

Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.*În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).***ATENȚIE!** Reguli generale de protecție a muncii.**Siguranța la locul de muncă:**

- La locul de muncă păstrează curățenie și bună iluminare. Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidente.
- Nu utilizezi unealta electrică în atmosferi explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide. Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburul.
- Țineți copiii departe de locurile în care unealta electrică este folosită. Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra unelei electrice.

**ATENȚIE!** Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.**Siguranța electrică:**

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să fie conforme cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. Nemodificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți suprafața de împământare sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider. În cazul atingerii părților împământate, crește riscul de electrocutare.
- Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed. În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei sau tragerea ștecherului din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, mυχii ascuțiți sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber. Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.
- Vă recomandăm să racordați aparatul la o rețea electrică dotată cu un comutator cu curent diferențial (RCD) cu amperaj de acționare de 30mA sau mai mic.
- În cazul în care unealta electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD). Folosirea RCD micșorează riscul

de electrocutare.

**ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.**Siguranță personală:**

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Trebuie să fii atent, să avari grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice. Nu folosiți unealta electrică, când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.
- Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorați riscul de vătămare.
- Evitați pornirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei asigurativă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprită. Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.
- Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere. Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă apliceți prea mult. Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. Acest lucru va permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul strâns, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.
- Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurativă că acestea sunt conectate și folosite corect. Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de praf.
- Nu permiteți ca abilitățile obținute prin utilizarea frecventă a sculei electrice să vă facă să vă simțiți prea încrezători în sine și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile necorespunzătoare pot provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

**ATENȚIE!** Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.**Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice:**

- Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. Unelata electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.
- Este interzisă utilizarea uneltei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare.** Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.
- d) **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice.** *Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.*
- e) **Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau bruierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice.** *Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.*
- f) **Unelele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate.** *Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.*
- g) **Unealta electrică, echipamentul, unelele de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** *Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.*
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect uleiul în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun.** Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
- j) **Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**
- m) **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie menținute curate fără ulei și grăsime.** *Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.*



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltelor.

Repararea:

- a) **Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**



ATENȚIE!
PULVERIZATOR CU ACUMULATOR, avertizări referitoare la siguranță –

- a) Dispozitivul poate fi folosit și utilizat numai în scopul prevăzut.
- b) Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii. Tinerii cu vârsta sub 18 ani pot


utiliza dispozitivul doar sub supravegherea persoanelor adulte și numai după ce au fost corespunzător instruiți.

- c) Nu folosiți lichide corozive, periculoase sau inflamabile.
- d) Când folosiți produsul, duza nu trebuie să fie orientată spre față.
- e) Este interzisă blocarea duzei în orice poziție.
- f) Nu folosiți pulverizatorul în poziție inversată și fără lichid în recipient.
- g) Nu direcționați jetul către aparate și prize electrice. Poate provoca electrocutare.
- h) Când pe indicatorul nivelului bateriei este aprins cu un singur LED și clipește, înseamnă că trebuie să încărcați dispozitivul.
- i) Înainte de începerea lucrului, verificați starea pulverizatorului.



ATENȚIE! Utilizare sigură a acumulatorilor și încărcătorilor:

Utilizare acumulator:

- a) **Utilizați numai acumulatorii care corespund la specificarea dată de producător.** *În cazul utilizării unor alte acumulatorii, se poate întâmpla o crăpare, o descompunere, o vătămare corporală sau un incendiu.*
- b) **ATENȚIE: În cazul în care acumulatorul se deteriorează sau este folosit necorespunzător pot apărea emisii de gaze explozive. Acumulatorul trebuie ținut departe de sursa de foc și trebuie să asigurați ventilația corespunzătoare în timp ce este încărcat.** *Nu lăsați acumulatorul pentru mult timp în mediu cu temperatură ridicată (în locuri expuse la lumina soarelui, în apropierea caloriferelor și în toate locurile unde temperatura depășește 40°C).*
- c) **Încărcarea acumulatorului trebuie să se efectueze în mediul cu temperatura între 15-25 de grade °C.**
- d) **Încărcați unealta doar cu încărcătorul recomandat de producător.** *În cazul în care folosiți un încărcător proiectat pentru încărcarea altor baterii, acumulatorii există riscul de rănire sau de incendiu.*
- e) **Nu expuneți acumulatorul la acționarea apei și umidității.**
- f) **Dacă intenționați să încărcați mai multe decât un singur acumulator, trebuie să faceți o pauză de 30 de minute între încărcările succesive.**
- g) **În nici un caz nu deschideți acumulatorul.**
- h) **În condiții nefavorabile din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul cu lichidul. În cazul în care utilizatorul intră în contact cu lichidul, trebuie să spălați locul cu apă. În caz de contact cu ochiul, trebuie să apelați la ajutorul medicului. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.**
- i) **În cazul în care nu utilizați bateria acumulator, trebuie să o depozitați departe de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi, sau alte obiecte metalice de dimensiuni mici, care pot scurtcircuita bornele acumulatorului. Scurtcircuitarea acumulatorului poate provoca arsuri sau incendiu.**
- j) **Nu aruncați acumulatorii în foc.**
- k) **Nu încărcați acumulatorul stricat.**
-  **Acumulatorii sunt destinați pentru încărcare multiplă, conțin litiu care este dăunător pentru mediu înconjurător. După perioada de folosire, acumulatorul trebuie utilizat în**

conformitate cu legislația despre protecția mediului natural.

În acest sens, acumulatorul trebuie total epuizat, scos din electroutilaj și predat la un punct de utilizare a acumulatorilor sau la magazinul, în care a fost cumpărat.

Utilizare încărcător:

- a) **Pentru încărcare folosiți doar încărcătorul recomandat de producător.** Folosirea încărcătorului proiectat pentru încărcarea altui tip de baterii acumulatorare poate provoca incendiu.
- b) **Nu demontați încărcătorul.**
- c) **Încărcătorul poate fi folosit doar în încăperil. Nu expuneți încărcătorul la acțiunea apei și a umidității.**
- d) **Încărcați doar în intervalul de temperaturi 15°-25° C.**
- e) **Nu introduceți niciun fel de obiecte metalice în încărcător.**

DESTINAȚIE:

Pulverizatorul este destinat pentru stropirea sau udarea plantelor. Poate fi folosit și pentru curățarea geamurilor, geamurilor auto, gresiei etc.

Orice utilizare a dispozitivului care nu este în concordanță cu scopul sus prezentat este interzisă și duce la pierderea garanției și lipsa de răspundere a producătorului pentru pagubele rezultate.

Orice modificări ale dispozitivului efectuate de utilizator eliberează producătorul de răspunderea pentru defectele și daunele provocate utilizatorului și mediului.

■ Elemente ale dispozitivului (vezi pag. 2):

- Des.A**
1. Element protector duză
 2. Iluminare auxiliară
 3. Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei
 4. Priză de încărcare Micro USB
 5. Capac priză
 6. Întrerupător pornit / oprit.
 7. Tub
 8. Filtru
 9. Rezervor
 10. Scala în ml

DATE TEHNICE:

Tip de acumulator	Li-ion
Tensiune de alimentare	3,6 V DC
Capacitate acumulator	2000mAh
Curent de încărcare	500mA
Timp de încărcare	4-5 ore
Capacitatea rezervorului	1L
Temperatura de lucru	>0-40°C
Masă	0,345 kg
Nivel de presiune acustică (LpA)	75,2 dB(A)
Nivel de putere acustică (LwA)	86,2 dB(A)
Incertitudine K_{pA}, K_{LwA}	3 dB(A)
Nivelul de vibrații a_n (incertitudine $K=1,5 m/s^2$)	1,137 m/s^2

Nivelul menționat de vibrații este reprezentativ pentru utilizarea aparatului electric. Dacă aparatul electric va fi utilizat pentru alte scopuri sau cu alte instrumente de lucru precum și dacă nu va fi întreținut

corespunzător, nivelul de vibrații ar putea diferi de cel indicat. Motivele indicate mai sus pot duce la sporierea nivelului de expunere la vibrații pe toată durata timpului de funcționare.

Trebuie să introduceți mijloace adiționale de siguranță, care au scopul de a proteja operatorul de efectele de expunere la vibrații, de ex.: întreținere aparat electric și instrumente de lucru, asigurarea temperaturii corespunderătoare a mâinilor, stabilirea ordinii operațiilor de muncă.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare și pot fi utilizate pentru a compara un dispozitiv cu altul.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiei de zgomot pot fi utilizate în evaluarea inițială a expunerii.

Avvertismente:

Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot să difere de valorile declarate în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele, în special de tipul piesei prelucrate.

Trebuie determinate măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe estimarea expunerii în starea reală de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și când funcționează în ralanti, cu excepția timpului de declanșare).

UTILIZARE:

■ Încărcarea acumulatorului

Pulverizatorul cu baterii este livrat cu acumulatorul parțial încărcat. Înainte de utilizare, încărcați complet acumulatorul folosind cablul USB/micro USB și încărcătorul de rețea USB (puteți utiliza un încărcător standard de la un smartphone, tabletă etc., dar cel mai bine este să alegeți un încărcător cu ieșire de 5,0DCDC(0,5A).

- Conectați mufa mică a cablului (micro USB) la priză de încărcare a dispozitivului (4) și mufa mare la încărcătorul USB.
- Conectați încărcătorul la o priză electrică și așteptați puțin. Indicatorul nivelului bateriei (3) de pe dispozitiv se va aprinde și va afișa starea de încărcare.

■ Semnalizarea încărcării acumulatorului

Dispozitivul are un indicator al nivelului bateriei (3) care indică starea procesului de încărcare:

LED	Status
Clipește	Încărcarea bateriei în desfășurare
Luminare permanentă	Încărcarea bateriei completă, bateria complet încărcată

- Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 3-5 ore.

După finalizarea încărcării, deconectați încărcătorul.

IMPORTANT:

- Pentru utilizarea pe termen lung a acumulatorului, este necesar să o reîncărcați la timp.
- Acumulatorul litiu-ion poate fi reîncărat în orice moment, fără a scurta durata de funcționare. Întreruperea procesului de încărcare nu implică riscul de deteriorare a acumulatorului.
- Suprîncărcarea poate reduce durata de viață a acumulatorului. Nu lăsați încărcarea acumulatorului mai mult timp decât este necesar. Nu încărcați niciodată pachetul acumulatorului imediat ce este încărcat.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat acumulatorul pierde energie. Pentru

performanțe maxime, reîncărcați bateria după ce a fost stocată o perioadă lungă sau nu a fost utilizată. Încărcați acumulatorul cel puțin o dată la 3 luni.

■ Operațiuni

1. Deșurubați corpul rezervorului (9) așa cum se arată în figura B, adăugați cantitatea necesară de apă și apoi strângeți.
2. Dispozitivul va fi activ după apăsarea intrerupătorului (6). Apăsăți butonul din nou și acesta se va opri.
3. Duza poate fi reglată la modul de pulverizare sau ceață, după cum este necesar. Tipul de jet poate fi reglat prin rotirea dispozitivului de protecție a duzei (1) (vezi Fig. C).

PROTECȚIA MEDIULUI:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția punerii echipamentelor uzate împreună cu celelalte deșeuri menajere (sub risc de amendă). Componente periculoase care fac parte de utilaje electrice și electronice dăunează mediul natural și sănătatea omului.

Fiecare menaj ar trebui să participe la recuperarea și reciclarea utilajelor uzate. În Polonia și în Europa se formează sau există deja niște sisteme de colectare a utilajelor uzate, în cadrul căruiia toate punctele de vânzare ale utilajelor citate sunt obligate să primească utilajele uzate înapoi. În plus, există și punctele specializate în colectarea asemenea utilajelor.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp z o.o., str. Marywilka 34, 03-228 Varșovia, POLONIA



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z.o.o. este interzisă.



PRIEŠ RADEJANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



ĮSPĖJIMAS! Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

Išsaugokite visus įspėjimus ir visus saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.

Žemiau pateiktuose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidas) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (belaidis).



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Sauga darbo vietoje:

- Darbo vietoje turi būti švaresnis, tvarkingas bei geras apšvietimas. *Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.*
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulkės. *Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.*
- Darbo vietoje negali būti vaikų bei pašaliniai. *Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Elektros sauga:

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokių būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilgutuvo. *Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. *Kontaktas su žemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.*
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. *Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.*
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. *Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.*
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. *Prailgintuvų skirtų darbui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA arba mažesnė.
- Jeigu negalima išvengti elektros prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite RCD įrenginį. *RCD įrenginio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Žmonių sauga:

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintis fizinius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintis darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus. *Akimirkšnio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nešiokite apsauginius akinius. *Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmai, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.*
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paėmimą arba pernešant prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. *Prietaiso pernešimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. *Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.*
- Nepasilenkite pernelyg į priekį. Dirbdami atsisotokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. *Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikysena leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite placių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. *Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.*
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. *Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.*
- Elektros įrankių naudojimo įgūdžiai, įgyti dažno jų naudojimo metu, negali per daug padidinti Jūsų pasitikėjimo savimi ir leisti nesilaikyti saugos taisyklių. *Neatsargiai naudojantis elektros įrankiais, galima rimtai susižeisti per kelias sekundes.*



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas

- Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbui. *Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.*
- Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. *Elektros prietaisas, kurio nebeįgalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.*
- Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių. *Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.*

- d) Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesusipažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje. *Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.*
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą.** Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. *Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.*
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) **Jeigu prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- h) **Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaros mechanizme.**
- i) **Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir miuiliu.** Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) **Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.**
- k) **Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.**
- l) **Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.**
- m) **Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti.** Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra šlūsūs, netikėtose situacijose negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Remontas:

- a) **Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.**



DĖMESIO! SLĖGINIS PURKŠTUVAUS, saugaus darbo nuorodos-

- a) Įrankis gali būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- b) Įrankio negali naudoti vaikai. Jaunesni nei 18 metų amžiaus paaugliai gali naudoti įrankį, tik jeigu yra tinkamai apmokyti ir juos prižiūri suaugę asmenys.
- c) Nenaudokite koroziją keliančių, pavojingų ir degių skysčių.
- d) Purkštuvo naudojimo metu jo antgalis negali būti nukreiptas į veido pusę.
- e) Purkštuvo negalima užkimšti.
- f) Nenaudokite apverstu purkštuvo ir be skysčio talpoje.
- g) Nekreipkite srovės į prietaisus ir elektros lizdus. Tai gali sukelti elektros

šoką.

- h) Jeigu šviečia tik viena akumulatoriaus įkrovimo indikatorius lempučių ir ji mirksi, įrankio akumuliatorių reikia įkrauti.
- i) Kiekvieną kartą prieš pradėdami dirbti, patikrinkite purkštuvo techninę būklę.



ĮSPĖJIMAS! Saugus akumuliatorių bei įkroviklių naudojimas.

Akumuliatorių naudojimas:

- a) **Naudokite akumulatorius atitinkančius gamintoju nurodytus reikalavimus.** Akumulatorius neatitinkantis reikalavimus gali kilti, tai gresia kūno sužalojimais bei gaisru.
- b) **DĖMESIO: Jeigu gedo netinkamus parametrus turintis akumulatorius, gali susidaryti sprogstamosios dujos.** Akumulatorius laikykite atokiau nuo ugnies šaltinių bei užtikrinkite tinkamą vėdinimą įkrovimo metu. *Draudžiama laikyti akumulatorius aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, arti kaitintuvų bei kitose vietose, kur temperatūra viršija 40C laipsnių).*
- c) **Akumulatorius turi būti įkraunamas 15-25 °C temperatūroje.**
- d) **Naudokite tik gamintoju rekomenduojamą įkroviklį.** *Kito tipo įkroviklio naudojimas sukelia gaisro pavojų.*
- e) **Saugokite akumuliatorių nuo vandens ir drėgmės.**
- f) **Jeigu yra įkraunamas daugiau negu vienas akumulatorius, būtina padaryti 30 min. pertrauką tarp įkrovimų.**
- g) **Draudžiama atidaryti akumuliatorių.**
- h) **Esant nepalankioms sąlygoms iš akumulatoriaus gali išbėgti skystis; venkite kontakto su juo.** Jeigu netyčia įvyks kontaktas su skysčiu, pažeistą vietą nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pataiko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos. *Akumulatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimą.*
- i) **Kai akumulatorius nėra naudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip: sąvaržėlės, monetos, raktai, vynai, sraigčiai arba kiti metaliniai daiktai, kurie gali būti trumpojo sujungimo su akumulatoriaus gnybtais priežastimi.** *Trumpasis sujungimas gali būti nudegimų arba gaisro priežastimi.*
- j) **Draudžiama įmesti akumuliatorių į ugnį.**
- k) **Draudžiama įkrauti pažeistą akumuliatorių.**



Akumuliatorių įkraunamų daug kartų sudėtyje yra ličio, kuris yra kenksmingas aplinkai. Sunaudotus akumulatorius būtina utilizuoti atitinkamai aplinkos apsaugos reikalavimams. Tokiu atveju visiškai iškraukite akumuliatorių, išimkite iš elektros prietaiso ir nuneškite į akumuliatorių utilizavimo tašką arba pridukite parduotuvėje, kurioje buvo nupirkta.

Įkroviklių naudojimas:

- a) **Įkrovimui naudokite tik gamintoju rekomenduojamą įkroviklį.** *Kito tipo įkroviklio naudojimas sukelia gaisro pavojų.*
- b) **Draudžiama atidaryti arba atsukti įkroviklį.**
- c) **Įkroviklis skirtas naudojimui tik patalpose.** Saugokite jį nuo vandens ir drėgmės poveikio.
- d) **Kraukite temperatūroje nuo 15 iki 25 laipsnių.**
- e) **Negalima įdėti jokių metalinių elementų į įkrovimo agregatą.**

PASKIRTIS:

Purkštuvas skirtas augalų purškimui arba laistymui. Jis taip pat gali būti naudojamas langų, automobilių langų, plytelių ir pan. valymui.

Bet koks įrankio naudojimas, neatitinkantis aukščiau nurodyto tikslo, yra draudžiamas. Tokiu atveju garantija bus prarasta ir gamintojas neatsakys už padarytą žalą.

Bet kokių vartotojo atliktų įrankio pakeitimų atveju gamintojas neatsakys už sužeidimus ir žalą vartotojui ir aplinkai.

■ Prietaiso elementai (žr. 2 psl):

Pav. A

1. Antgalio apsauga
2. Pagalbinis apšvietimas
3. Akumulatoriaus įkrovimo lygio indikatorius
4. Mikro USB lizdas įkrovimui
5. Lizdo dangtelis
6. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
7. Vamzdelis
8. Filtras
9. Talpa
10. Skalė ml

TECHNINIAI DUOMENYS:

Akumulatoriaus tipas	Li-ion
Maitinimo įtampa	3,6 V DC
Akumulatoriaus talpa	2000mAh
Įkrovimo srovė	500mA
Įkrovimo laikas	4-5 valandos
Rezervuaro talpa	1L
Darbinė temperatūra	>0-40°C
Svoris	0,345 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)	75,2 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LWA)	86,2 dB(A)
Matavimo paklaida K_{pA} , K_{LWA}	3 dB(A)
Vibracijos lygis a_w (matavimo paklaida $K=1,5 m/s^2$)	1,137 m/s^2

Pateiktas virpesių lygis yra reprezentatyvus pagrindiniams prietaiso panaudojimams. Jeigu elektros prietaisas bus panaudotas kitiems tikslams arba su kitais papildomais darbo įrankiais bei jeigu nebus tinkamai prižiūrimas, virpesių lygis gali skirtis.

Pateiktas aukščiau priežastys gali padidinti vibracijų lygį darbo metu. Būtina panaudoti papildomas priemones, saugančias naudotoją nuo vibracijų pasekmių, pav.: prietaiso ir darbo įrankių priežiūra, veiksmų eilės nustatymas.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės išmatuotos, taikant standartinį bandymo metodą, ir gali būti naudojamos įrankių lyginimui.

Deklaruotos bendros vibracijos ir triukšmo vertės gali būti naudojamos pradiniam poveikio vertinimui.

Įspėjimai:

Vibracija ir triukšmas elektros įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruojamoms vertėms, kadangi tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo ir apdirbamo objekto.

Būtina apibrėžti operatoriaus darbo saugos priemones. Jos turi remtis

poveikio vertinimu realioje įrankio naudojimo situacijoje (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis: laiką, kuomet įrankis yra išjungtas ir kuomet veikia tuščia eiga, išskyrus įjungimo laiką).

NAUDOJIMAS:

■ Akumulatoriaus įkrovimas

Slėginis purkštuvas pristatomas su iš dalies įkrautu akumulatoriumi. Prieš naudojimą visiškai įkraukite akumulatorių, naudodami pridėtą USB arba mikro USB laidą ir USB įkroviklį (galima naudoti standartinį išmaniojo telefono, planšetinio kompiuterio ir pan. įkroviklį, tačiau geriau pasirinkti įkroviklį su 5,0 V DC 0,5 A išvestimi).

- Mažą laidą (mikro USB) kištuką įjunkite į įrankio įkrovimo lizdą (4), o didįjį į USB įkroviklio lizdą.
- Įjunkite įkroviklį į elektros lizdą ir akimirka palaukite. Įrankio akumulatoriaus įkrovimo lygio indikatorius lemputė (3) užsidegs ir rodytų įkrovimo lygį.

■ Informavimas apie akumulatoriaus įkrovimo lygį

Įrankyje yra akumulatoriaus įkrovimo lygio indikatorius (3), kuris informuoja apie įkrovimo procesą.

LED lemputė	Įkrovimo lygis
Mirga	Akumulatoriaus įkrovimo procesas
Šviečia nemirgant	Akumulatoriaus įkrovimas baigtas, akumulatorius yra visiškai įkrautas.

- Visiškas akumulatoriaus įkrovimas gali trukti apie 3-5 valandas.

Įkrovę akumulatorių, įkroviklį išjunkite.

SVARBU:

- Norėdami ilgą laiką naudoti akumulatorių, jį laikui įkraukite.
- Ličio jonų akumulatorių galima įkrauti bet kada, nesutrumpinant jo tarnavimo laiką. Nutraukus įkrovimo procesą, akumulatoriaus elementas nepažeidžiamas.
- Per didelis įkrovimas gali sutrumpinti akumulatoriaus veikimo laiką. Nekraukite akumulatoriaus ilgiau nei reikia. Niekada nekraukite akumulatoriaus, jeigu jis yra jau įkrautas.
- Jei įrankis nebus naudojamas, akumulatorius praras energiją. Norėdami užtikrinti maksimalų našumą, po ilgo laikymo ar įrankio nenaudojimo periodo akumulatorių įkraukite. Akumulatorių įkraukite ne rečiau nei kas 3 mėnesius.

■ Naudojimas

1. Atsukite talpos (9) korpusą taip kaip parodyta B pav., įpilkite reikiamą vandens kiekį ir vėl užsukite.
2. Įrankis išjungs, nuspaudus jungiklį (6). Norėdami išjungti įrankį, jungiklį vėl išjunkite.
3. Purkštuvo antgalis gali purkšti srovę arba miglą. Pasukdami antgalio korpusą (1) (žr. C pav.), nustatykite norimą režimą.

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotus prietaisus draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginių bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalis ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje

yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.

Marywilska 34,

03-228 Varšuva, Lenkija



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirkto prietaiso.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.




ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
АКУМУЛЯТОРНИЙ ОБПРИСКУВАЧ USB 07909
(Переклад оригінальної інструкції)



ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ, НЕОБХІДНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.

Збережіть інструкцію для можливого використання у майбутньому.



ОБЕРЕЖНО! Необхідно прочитати усі попередження з безпеки експлуатації, позначені піктограмою  та усі вказівки з техніки безпеки.

Недотримання зазначених далі попереджень і вказівок з техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберегти всі попередження і вказівки з техніки безпеки, щоб ними можна було скористатися в майбутньому.

У зазначених далі попередженнях вираз "електроінструмент" означає електроінструмент, що живиться від електромережі (з кабелем живлення) або електроінструмент, що живиться від акумулятора (бездротовий).



ОБЕРЕЖНО! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.

Безпека на робочому місці:

- На робочому місці слід підтримувати порядок і хороше освітлення. *Безлад і погане освітлення є причиною нещасних випадків.*
- Не слід використовувати електроінструмент у вибухонебезпечних середовищах, що створюються легкозаймистими рідинами, газами або пилом. *Електроінструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.*
- Не допускати дітей і сторонніх осіб в місця, де використовуються електроінструменти. *Відволікання уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.*



ОБЕРЕЖНО! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.

Електрична безпека:

- Вилка електроінструменту повинна підходити до розетки. Категорично заборонено вносити зміни в вилку. Не слід використовувати будь-які подовжувачі для електроінструментів, в яких є кабель з жилкою захисного заземлення. *Відсутність змін у вилках і штепсельних розетках знижує ризик удару електричним струмом.*
- Слід уникати контакту з заземленими поверхнями або з коротким замиканням на масу, такими як труби, нагрівачі, радіатори центрального опалення і холодильні агрегати. *У разі контакту з заземленими або заземленими на масу деталями зростає ризик удару електричним струмом.*
- Не слід наражати електроінструмент на дію дощу або вологих умов. *У разі потраплення в електроінструмент води, зростає ризик удару електричним струмом.*
- Не слід пошкоджувати з'єднувальні проводи. Категорично забороняється використовувати з'єднувальний провід для перенесення, тягнути за нього або витягати з його допомогою вилку з розетки. Слід тримати з'єднувальний провід далеко від джерел тепла, олив, гострих країв або

рухомих частин. *Пошкоджені або залптані з'єднувальні проводи підвищують ризик ураження електричним струмом.*

- У разі, якщо електроінструмент використовується на відкритому просторі, з'єднувальні проводи слід подовжувати подовжувачами, призначеними для роботи на відкритому просторі. *Використання подовжувача, призначеного для роботи на відкритому просторі, знижує ризик ураження електричним струмом.*
- Рекомендується підключення пристрою до електричної мережі, забезпеченої автоматичним вимикачем диференційного струму (RCD) зі струмом вимикання 30 мА або менше.
- У випадку, якщо використання електроінструменту у вологому середовищі уникнути не можна, в якості захисту від напруги живлення слід використовувати пристрої залишкового струму (RCD). *Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*



ОБЕРЕЖНО! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.

Особиста безпека:

- Цей пристрій не може використовуватися особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, чуттєвими, розумовими здібностями, або особами з браком досвіду і знань, крім випадків, коли це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції користування абданням, отриманої від осіб, відповідальних за їх безпеку.
- Слід бути передбачливим, контролювати роботу і діяти розумно під час використання електроінструменту. Забороняється користуватися електроінструментом, якщо Ви стомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. *Момент неуважності під час користування електроінструментом може призвести до серйозних травм.*
- Необхідно використовувати захисне оснащення. Завжди надягати захисні окуляри. *Використання у відповідних умовах засобів захисту, таких як пилозахисна маска, нековзке взуття, каска або засоби захисту органів слуху знизить ризик травмування.*
- Слід уникати випадкового запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або перед підключенням акумулятора і перед тим як підняти або перенести інструмент, слід переконатися, що вимикач електроінструменту знаходиться у вимкненому положенні. *Перенесення електроінструменту коли палець перебуває на вимикачі або підключення електроінструменту до мережі живлення з увімкненим вимикачем може призвести до нещасного випадку.*
- Перш ніж запустити електроінструмент, слід зняти всі ключі. *Залишення ключа в тій частині електроінструменту, що обертається, може призвести до травмування.*
- Не нахилилися занадто. Слід завжди стояти рівно і зберігати рівновагу. *Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.*
- Слід одягатися відповідно. Не надягати вільний одяг або прикраси. Тримати своє волосся, одяг і рукавички подалі

від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.

- h) Якщо обладнання можна підключити до зовнішньої витяжки пилу або пиловловлювача, слід упевнитися в тому, що воно підключено і використовується правильно. Використання пиловловлювача може знизити загрози, пов'язані з запиленістю.
- i) Не допускайте, щоб через навички, набуті завдяки частому використанню електроінструменту, ви дозволили собі почувати впевнено і ігнорувати заходи безпеки. Небезрежна дія може спричинити серйозні травми за долю секунди.



ОБЕРЕЖНО! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.

Використання і догляд за електроінструментом:

- a) Не перевантажувати електроінструмент. Використовувати електроінструмент такої потужності, що відповідає виконуваній роботі. Відповідний електроінструмент дозволить працювати краще і безпечніше з тим навантаженням, для якого він був розроблений.
- b) Не використовувати електроінструмент, якщо вимикач не вмикає і не вимикає його. Будь-який електроінструмент, який не можна увімкнути або вимкнути, небезпечний і повинен бути відремонтований.
- c) Відключити електроінструмент від джерела живлення і/або від'єднати акумулятор перш ніж виконувати будь-які настройки, замінювати деталі або зберігати. Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- d) Тримати електроінструмент, який не використовується, в недоступному для дітей місці і не дозволяти особам, які не знайомі з електроінструментом або цією інструкцією, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках неготовлених користувачів.
- e) За електроінструментом слід доглядати. Слід перевіряти співієдність або заклинювання рухомих частин, на наявність тріщин на деталях і решту факторів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо пошкодження підтвердяться, електроінструмент перед використанням слід відремонтувати. Причиною багатьох аварій є непрофесійний метод технічного обслуговування електроінструменту.
- f) Різальні інструменти повинні бути гострими і чистими. Правильне зберігання і використання гострих різальних кромок інструментів знижує ймовірність заклинювання і спрощує обслуговування.
- g) Електроінструменти, обладнання, робочі інструменти тощо слід використовувати відповідно до цієї інструкції, з урахуванням умов праці і виду робіт, які необхідно виконати. Використання електроінструменту не за призначенням може створити небезпечні ситуації.
- h) При низьких температурах або після тривалого періоду невикористання рекомендується включити електроінструмент без навантаження на кілька хвилин, щоб правильно розподілити мастило в приводному механізмі.
- i) Для очищення електроінструменту використовувати

м'яку, вологу (не мокру) тканину і мило. Не використовувати бензин, розчинники або інші засоби, які можуть пошкодити пристрій.

- j) Електроінструмент слід зберігати/транспортувати, переконавшись у тому, що всі його рухомі частини заблоковано і захищено від розблокування призначеними для цього оригінальними елементами.
- k) Зберігати електроінструмент у сухому місці, захищеному від попадання пилу/вологи.
- l) Транспортувати електроінструмент в оригінальній упаковці, яка захищає від механічних пошкоджень.
- m) Утримувати рукоятки і захоплювані поверхні чистими та вільними від оливи та мастила. Слизькі рукоятки та захоплювані поверхні не дозволяють безпечно тримати та контролювати інструмент у несподіваних ситуаціях.



ОБЕРЕЖНО! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.

Ремонт:

- a) Гарантійний і післягарантійний ремонт своїх електроінструментів виконує сервісний центр PROFIX, що гарантує високу якість робіт та використання оригінальних запасних частин.
- ОБЕРЕЖНО!**
АКУМУЛЯТОРНИЙ ОБПРИСКУВАЧ, попередження щодо безпеки –
- a) Пристрій може експлуатуватися та використовуватися лише за призначенням.
 - b) Дітям забороняється користуватися пристроєм. Молоді люди, яким не виповнилося 18 років, можуть використовувати пристрій лише під наглядом дорослих і після навчання.
 - c) Не використовувати ідких, небезпечних, горючих рідин.
 - d) При використанні виробу форсунка не повинна спрямовуватися на обличчя.
 - e) Забороняється блокувати форсунку будь-яким способом.
 - f) Не використовувати обприскувач у перевернутому положенні та без рідини в ємності.
 - g) Не спрямовувати струмінь на електричне обладнання та розетки. Це може спричинити ураження електричним струмом.
 - h) Коли на індикаторі рівня заряду батареї горить лише один світлодіод і блимає, потрібно підзарядити пристрій.
 - i) Перед початком роботи перевірити стан обприскувача.



ОБЕРЕЖНО! Безпечне використання акумуляторів і зарядних пристроїв –

Використання акумуляторів:

- a) Слід використовувати лише акумулятори, що відповідають специфікації виробника. У разі використання інших акумуляторів, вони можуть тріснути та розпастися на шматки, спричинивши травму або пожежу.
- b) **ПРИМІТКА:** У разі пошкодження та неправильного використання акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази. Завжди тримайте акумулятор подалі від джерел займання та забезпечуйте належну вентиляцію під час заряджання. Не залишайте його протягом тривалого часу у середовищі з високою температурою (у сонячних місцях, біля нагрівачів або радіаторів, там, де температура перевищує 40 градусів).

- c) Акумулятор слід заряджати при температурі в діапазоні 15-25°C.
- d) Заряджати лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання іншого типу акумуляторних батарей, створює небезпеку пожежі.
- e) Беріть акумулятор від дії води і вологі.
- f) Якщо Ви збираєтесь заряджати кілька акумуляторів підряд, необхідно робити 30-хвилинну перерву між зарядженнями.
- g) У жодному разі не відкривайте акумулятор.
- h) За несприятливих умов з акумулятора може витікати рідина; за уникати контакту з рідиною. Якщо користувач випадково зазнав контакту з рідиною, контактну ділянку слід промити водою. Якщо рідина потрапить в очі, слід також звернутися за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опік.
- i) Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки для паперу, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі металеві деталі, які можуть замкнути клеми акумулятора. Коротке замикання акумуляторних клем може призвести до опіків або пожежі.
- j) Не кидати акумулятори у вогонь.
- k) Не заряджати пошкоджений акумулятор.



Заряджувані акумулятори містять шкідливі для навколишнього середовища літії.

Після закінчення терміну служби їх слід утилізувати відповідно до норм з охорони довкілля.

Для цього слід повністю розрядити акумулятор, вийняти його з електроінструменту, здати до пункту утилізації акумуляторів або до магазину, де його було придбане.

Використання зарядного пристрою:

- a) Заряджати лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання іншого типу акумуляторних батарей, створює небезпеку пожежі.
- b) Нерозбирати зарядний пристрій.
- c) Зарядний пристрій призначено лише для використання всередині приміщень. Він не повинен наражатися на дію води і вологі.
- d) Заряджати лише в діапазоні температур 15-25 градусів.
- e) Не вставляти металеві предмети в зарядний пристрій.

ПРИЗНАЧЕННЯ:

Обприскувач призначений для обприскування або поливу рослин. Його також можна використовувати для миття вікон, вікон автомобілів, плитки тощо.

Будь-яке використання пристрою не за призначенням, зазначеним вище, заборонено і призводить до втрати гарантії та анулювання відповідальності виробника за будь-які пов'язані з цим збитки.

Будь-які зміни пристрою, зроблені користувачем, звільняють виробника від відповідальності за пошкодження та збитки, заподіяну користувачеві та навколишньому середовищу.

- Елементи пристрою (див. стор. 2):

- Rys.A**
1. Кнопкач форсунки
 2. Допоміжне освітлення
 3. Індикатор рівня заряду батареї
 4. Гніздо мікро USB для заряджання
 5. Кришка гнізда
 6. Перемикач Увімк./Вимк.
 7. Трубка
 8. Фільтр
 9. Ємність
 10. Шкала мл

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Тип акумулятора	Li-ion
Напруга живлення	3,6 В DC
Ємність акумулятора	2000mAh
Струм заряджання	500mA
Час заряджання	4-5г
Місткість ємності	1L
Робоча температура	>0-40°C
Вага	0,345 кг
Рівень звукового тиску (LpA)	75,2 дБ(A)
Рівень звукової потужності A (LwA)	86,2 дБ(A)
Допуск вимірювання $K_{\text{зад}}$, $K_{\text{вим}}$	± 3 дБ(A)
Рівень вібрації a_b (допуск вимірювання $K=1,5 \text{ м/с}^2$)	1,137 м/м ²

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним для основних застосувань електроінструменту. Якщо електроінструмент використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, або якщо його технічне обслуговування недостатнє, рівень вібрації може відрізнятись від зазначеного. Наведені вище причини можуть призвести до збільшення впливу вібрації протягом усього робочого часу.

Необхідно вжити додаткових заходів безпеки для захисту оператора від наслідків впливу вібрацій, наприклад, технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, забезпечення відповідної температури рук, визначення послідовності робочих операцій.

Задекларована загальна величина вібрації та задекларовані величини шуму вимірювались за стандартним методом випробувань і їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим.

Задекларовані загальні значення вібрації та задекларовані значення шуму можна використовувати для початкової оцінки впливу.

Попередження:

Вібрації та шум під час фактичного використання електроінструменту можуть відрізнятись від задекларованих значень залежно від способу використання інструменту, зокрема від типу оброблюваного предмету.

Необхідно визначити заходи безпеки з метою захисту оператора, які ґрунтуються на оцінці впливу в стані фактичного використання (з урахуванням усіх частин робочого циклу, таких, наприклад, як

час, коли інструмент вимкнено і коли він працює без навантаження, окрім часу вибігу).

ВИКОРИСТАННЯ:

■ Зарядження акумулятора

Акумуляторний обприскувач постачається з частково зарядженим акумулятором. Перед використанням слід повністю зарядити акумулятор за допомогою доданого USB/micro USB кабелю та зарядного пристрою USB (можна скористатися стандартним зарядним пристроєм для смартфона, планшета тощо, але найкраще вибрати зарядний пристрій з виходом 5,0VDC0,5A).

- Підключити малий штекер кабелю (місто USB) до зарядного пристрою (4), а великий - до зарядного пристрою USB.
- Увімкніть зарядний пристрій в електричну розетку і трохи зачекайте. Індикатор рівня заряду батареї (3) на пристрої загориться та покаже стан зарядження.

■ Індикатор заряду батареї

Пристрій має індикатор заряду батареї (3), який вказує на стан процесу зарядження:

LED	Стан
Мигає	Процес зарядження батареї
Горить неперервно	Зарядження акумулятора завершено, акумулятор повністю заряджений

- Повне зарядження акумулятора може тривати 3-5 годин.

Коли зарядження завершено, від'єднайте зарядний пристрій.

ВАЖЛИВО:

- Для тривалого використання акумулятора необхідно дбати про його вчасне підзарядження.
- Літій-іонний акумулятор можна підзаряджати будь-коли, не скорочуючи термін його служби. Переривання процесу підзарядження не створює ризику пошкодження елементів акумулятора.

- Надмірне зарядження може скоротити термін служби акумулятора. Не залишайте акумулятор заряджатися довше, ніж потрібно. Не заряджайте пакет батарей, якщо тільки-но його було підзаряджено.
- Якщо пристрій не використовується, акумулятор втратить свою ємність. Щоб досягти максимальної продуктивності, заряджайте акумулятор після того, як він довго зберігався або не використовувався. Заряджайте акумулятор не рідше ніж що 3 місяці.

■ Операції

1. Відкрутіть корпус ємності (9), як показано на рис. В, додайте необхідну кількість води і потім закрутіть.
2. Пристрій активується при натисканні перемикача (6). Натисніть перемикач ще раз, і він вимкнеться.
3. Регулюючи форсунку, можна вибирати режим струменя або туману, в залежності від потреби. Тип струменя можна встановити, якщо покрутити ковпачок форсунки (1) (див. рис. С).

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ:



ПРИМІТКА: Зазначений символ означає заборону на утилізацію зужитого обладнання разом з іншими відходами (під загрозою штрафу). Небезпечні компоненти, що знаходяться в електричному та електронному обладнанні, негативно впливають на довкілля і здоров'я людини.

Домашні господарства повинні сприяти переробці і повторному використанню (рециклінгу) зужитого обладнання. У Польщі та в Європі створюється або вже існує система збору зужитого обладнання, в рамках якої всі пункти продажу зазначеного обладнання зобов'язані приймати зужите обладнання. Крім того, є пункти збору цього обладнання.

ВИРОБНИК:

ТОВ PROFIX
вул. Маривільська, 34,
03-228 Варшава




Політика PROFIX - це політика постійного вдосконалення своєї продукції, тому компанія залишає за собою право змінювати специфікацію товару без попереднього повідомлення. Зображення в інструкції з експлуатації є прикладами і можуть дещо відрізнятися від фактично придбаного пристрою.

Ця інструкція захищена авторськими правами. Заборонено її копіювання /розмноження без згоди ТЗОВ «ПРОФІКС».

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



FIGYELEM! Olvassa el a  szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő

Űrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábellel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok: Munkahelyi biztonság:

- Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra! A munkaterületén uralkodó rendetlenség balesetekhez vezethet.
- Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében. Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot. A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:

Elektromos biztonság:

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábellel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények! A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot! *Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!*
- Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzatról történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban

történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapszolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt csatlakoztatni.
- Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben használja, elkerülhetetlen egy feszültségvédelmi eszköz használata, mint egy hibaáram védelmi kapszolós (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:

Személyi biztonság:

- Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivéve a képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságért felelős személy által.
- Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik! Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll! *Elektromos szerszám használatánál egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhatja!*
- Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget! *Olyan védőruházat hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!*
- Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon! A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítson el minden szerszámot a közelből! *Az elektromos szerszám mozgó részein hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!*
- Ne hajoljon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát! *Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.*
- Öltözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert! *Haj kösse be, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.*
- Amennyiben a berendezés alkalmas külső porszivó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva. *A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.*

- i) Ne engedje, hogy az elektromos szerszám gyakori használata során szerzett jártasság hatására túlzott magabiztossá váljon és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A figyelmetlen használat egy pillanat alatt súlyos testi sérülést okozhat.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Az elektromos szerszám használata és gondozása:

- a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! Az elvégzendő munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelést tesz lehetővé.
- b) Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot! Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!
- c) Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort! Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait! Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!
- e) Az elektromos szerszámot karban kell tartani! Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.
- f) A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek! A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.
- g) Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- h) Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.
- i) Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon! Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- j) Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/szállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.

- k) Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvességtől.
- l) Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai sérülésektől.
- m) A markolatot és a fogófelületeket tisztán, olaj- és kenőanyagtól mentesen kell tartani. A csúszós markolatok és fogófelületek lehetetlenné teszik a szerszám biztonságos fogását és felügyeletét az esetleges váratlan situációkban.



FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:

Javítás:

- a) Az elektromos szerszámok garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.



FIGYELEM!
AKKUS PERMETEZŐ, biztonságra vonatkozó figyelmeztetések-

- a) A készülék csak és kizárólag a rendeltetésének megfelelően használható.
- b) A termék nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó. 18 évnél fiatalabb személyek ezt a készüléket kizárólag felnőtt személy felügyelete mellett, betanítás után használhatják.
- c) Tilos a maró, veszélyes, gyúlékony folyadékok használata.
- d) A termék használata során a fűvókát nem szabad az arc felé irányítani.
- e) Tilos a fűvóka bármilyen módon történő elzárása.
- f) Tilos a permetező fordított állásban és folyadék nélkül, üres tartállyal használni.
- g) Ne irányítsa a permetet a készülékre és hálózati aljzatokra. Áramütést okozhat.
- h) Ha a készülék töltéslámpáján csak egy dióda világít és villog, fel kell tölteni a készüléket.
- i) Minden használat előtt ellenőrizze a permetező állapotát.



FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátorok és töltők biztonságos használata:

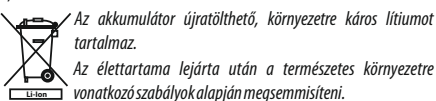
Az akkumulátorok használata:

- a) Kizárólag a gyártó által megadott specifikációnak megfelelő akkumulátort szabad használni. Más akkumulátor használata az akkumulátor megrepedését és szétesését, testi sérülést vagy tüzet okozhat.
- b) FIGYELEM: Az akkumulátor sérülése és helytelen használata esetén robbanógázok kibocsátására is sor kerülhet. Az akkumulátort mindig távol kell tartani a lángtól és megfelelő szellőzést kell biztosítani a töltés során. Nem szabad hosszabb ideig olyan környezetben hagyni, ahol magas hőmérséklet uralkodik (napsütötte helyeken, fűtőtestek közelében vagy más olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja a 40 fokot).
- c) Az akkumulátor töltését 15-25 °C közötti hőmérsékleten kell végezni.
- d) Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt szabad használni. Más típusú akkumulátor töltésére szolgáló töltő használata tűzveszélyes.
- e) Óvja az akkumulátort a víztől és a nedvességtől.
- f) Amennyiben egymás után egymél több akkumulátort szeretne feltölteni, a töltések között 30 perc szüneteket kell tartani.

- g) Semmilyen esetben sem szabad felnyitni az akkumulátort.
 h) Kedvezőtlen feltételek esetén előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék szivároghat ki; kerülni kell a folyadék bőrrel való érintkezését, az érintkezés helyét vízzel lemosni. Ha a folyadék szembe kerül, orvoshoz kell fordulni.

Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy megégést okozhat.

- i) Amikor nem használja az akkumulátort, akkor azt távol kell tartani a fémtárgyaktól, mint gémkapocs, pénzérme, kulcs, szög, csavar és más apró fémtárgyak, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor pólusait. Az akkumulátor pólusainak a rövidzárlata megégést vagy tüzet okozhat.
 j) Tilos az akkumulátort tűzbe dobni.
 k) Tilos a sérült akkumulátort tölteni.



E célból vegye ki a teljesen lemerült akkumulátort az elektromos szerszámból, adja le egy akkumulátor begyűjtő helyen vagy az üzletben, ahol azt megvásárolta.

A töltő használata:

- a) Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt szabad használni. Más típusú akkumulátor töltésére szolgáló töltő használata tűzveszélyes.
 b) Tilos a töltőt felnyitni.
 c) A töltő kizárólag beltéri használatra szolgál. Óvni a víztől és a nedvességtől.
 d) Csak 15-25 °C közötti hőmérsékleten tölteni.
 e) Semmilyen fémelemet nem szabad a töltőbe helyezni.

RENDELTELTÉSE:

A permetező növények permetezésére vagy öntözésére szolgál. Emellett ablakok, szélvédők, csempék stb. mosására is használható.

A készülék minden fentebb megadott rendeltetéstől eltérő használata tilos és az a garancia elvesztését eredményezi, valamint felmenti a gyártót az ebből a használatból keletkező károk felelőssége alól.

A berendezés felhasználója által végrehajtott bármilyen módosítás felmenti a gyártót a felhasználón és a környezetében okozott sérülések és károk felelőssége alól.

■ A berendezés elemei (lásd a 2. oldalt):

- A. rajz: 1.** Fűvóka burkolat
2. Segéd világítás
3. Akku töltésszintjelző
4. Micro USB töltőaljzat
5. Töltőaljzat fedél
6. Be/Ki kapcsoló
7. Cső
8. Szűrő
9. Tartály
10. Skála ml

MŰSZAKI ADATOK:

Az akkumulátor típusa	Li-ion
Áramfeszültség	3,6 V DC

Akkumulátor kapacitása	2000mAh
Töltőáram	500mA
Töltési idő	4-5h
Tartály űrtartalma	1L
Üzemi hőmérséklet	>0-40°C
Súly	0,345 kg
Hangnyomás szint (LpA)	75,2 dB(A)
Hangerő szint (LwA)	86,2 dB(A)
K_{vib} , K_{vib} bizonytalanság	3 dB(A)
Vibrációs szint a_{h} (bizonytalanság $K=1,5$ m/s ²)	1,137 m/s ²

Az említett vibrációs szint reprezentatív az elektromos készülék használata szempontjából. Amennyiben az elektromos készülék más célból vagy egyéb munkaeszközzel kerül használatra, illetve ha karbantartása nem megfelelő, a vibrációs szint eltérhet a megjelölttől. A fent említett okok a vibrációs expozíció szintje növekedéséhez vezethetnek a működés teljes ideje alatt.

Kiegészítő védelmi eszközöket kell használnia, melyek célja a vibrációs expozíció kezelőre gyakorolt hatásaitól való védelem, mint pl.: Elektromos készülék és munkaeszközök karbantartása, a kezek megfelelő hőmérsékletének biztosítása, a munkatevékenységek sorrendjének megállapítása.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt és felhasználhatók a szerszámok összehasonlítására.

A megadott rezgésszint és a megadott zajkibocsátás felhasználható a kezdeti expozíció megállapítására.

Figyelemztetések:

Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgésszint és a zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogyan használja a szerszámot, különösen függ a megmunkált anyag típusától.

A kezelőszemély biztonsága érdekében meg kell határozni a biztonsági intézkedéseket, melyek a valós használat alatti expozíció megbecsülésén alapszik (figyelembe véve a művelet összes folyamatát, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáraton van, a kioldási idő kivételével).

HASZNÁLAT:

■ Az akkumulátor töltése

Az akkus permetező részben feltöltött akkumulátorral kerül kiszállításra. Használat előtt teljesen tölts fel az akkumulátort a mellékelt USB/micro USB kábellel és a hálózati USB töltővel (hagyományos okostelefon, tablet stb. töltőt is használhat, de a legjobb 5.0V DC 0.5A kimenetelű töltőt használni).

- Csatlakoztassa a kábel (micro USB) kis csatlakozóját a készülék töltőaljzatára (4), a nagy csatlakozóját az USB töltőre.
- Csatlakoztassa a töltőt az elektromos aljzatra és várjon egy pillanatot. Kigyullad a készülék töltésállapot jelzője (3) és jelzi a töltésállapotot.

■ Akku töltésének jelzése

A gép töltésállapot jelzővel rendelkezik (3), melyen nyomon követhetjük a töltésállapotot:

LED	Állapot
Villog	Töltés folyamatban
Folyamatosan világít	Az akkumulátor töltése befejeződött, az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban van

- Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 3-5 óráig tart.

A töltés végeztével kapcsolja le a töltőt.

FONTOS:

- Az akku hosszú élettartamának megőrzéséhez időben ügyeljen annak újbóli feltöltésére.
- A lítium-ionos akkumulátor bármikor tölthető és ez nem csökkenti az akku élettartamát. A töltés megszakítása az akkucellák meghibásodását okozhatja.
- A túltöltés csökkentheti az akkumulátor élettartamát. Ne töltse az akkumulátort a szükségességénél tovább. Soha ne töltse tovább a teljesen feltöltött akkumulátort.
- Ha nem használja a készüléket, az akkumulátor veszít a teljesítményéből. Az akkumulátor maximális kapacitásának a biztosításához töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket. Legalább 3 havonta töltse fel az akkumulátort.

■ Műveletek

1. Csavarja ki a tartályt (9) a B. ábrán jelölt módon, töltse meg vízzel,

majd csavarja vissza.

2. A készülék a kapcsoló (6) megnyomásával válik aktívvá. Nyomja meg újra a kapcsolót a készülék kikapcsolásához.
3. A fűvóka, az igényektől függően, vízsugárként vagy permetként is használható. Állítsa be a vízsugár típusát a fűvóka burkolat (1) eltekerésével (lásd a C. ábrát).

KÖRNYEZETVÉDELME:



FIGYELEM! Ez a jel azt jelöli, hogy a használt készüléket tilos egyéb hulladékkal egy helyen elhelyezni (pénzbüntetés terhe mellett). Elektromos és elektronikus gépek veszélyes alkotórészei negatívan befolyásolják a környezetet és az emberek egészségét.

Minden háztartásnak hozzá kell járulnia a használt készülékek visszanyeréséhez és újrahasznosításához. Úgy Lengyelországban, mint Európában megszervezik vagy már létezik a használt készülékek gyűjtési rendszere, melynek keretében az adott készülék minden értékesítési helyén kötelesek átvenni a használt készüléket. Ezenkívül léteznek ilyen típusú készülékek gyűjtő központjai.

GYÁRTÓ:

PROFIX Sp. z o.o.,
Marywilka u. 34,
03-228 Varsó, LENGYELORSZÁG




A PROFIX cég politikája az, hogy folyamatosan tökéletesítse termékeit, ezért fenntartja magának azt a jogot, hogy a termék specifikációját előzetes tájékoztatás nélkül módosítsa! A használati utasításokban megjelölt ábrák csak példák, ezek kicsit eltérhetnek a megvásárolt eszköz valódi arculatától!

Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Annak másolása / sokszorosítása a Profix Sp. z o.o. cég írásos beleegyezése nélkül tilos.



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā instrukciju vārbutēvai turpmākai lietošanai.
BRĪDINĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.



Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu iemeslu.

Ievērot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu.** Nekārtība un sliktas apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu putekļainā vidē.** Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji.** Novērsot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktlīdždām.** Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādas pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darītas kontaktdakšīņu un kontaktlīdžu izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkaures radiatoru un dziesinātāji.** Gadījumā, ja netiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību.** Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus.** Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktlīdždas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Būjāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē.** Lietojot pagarinātājus piemērotus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprīkots ar**

RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.

- Gadījumā, ja ir nepieciešamība lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par sprieguma aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD).** Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu risku.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinūšās par drošību atbildīgas personas.**
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu.** Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotiskā vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles.** Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādas kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālais traumas risks.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām.** Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas.** Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārlieku tālu izliecties.** Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties.** Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti.** Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu ieelpošanas bīstamību.
- Nedrīkst pieļaut, lai iemaņas iegūtas bieži lietojot elektroinstrumentu samazinātu mūsu modrību un drošības noteikumu ignorēšanu.** Bezrūpīga rīcība var izraisīt nopietnus ievainojumus sekundes laikā.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu.** Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizs

elektroinstruments nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.

- b) **Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** *Katrs elektroinstruments, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.*
- c) **Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīnu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana.** *Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.*
- d) **Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu.** *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*
- e) **Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt.** **Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu iekļīšanās, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu.** **Ja tiek konstatēts bojājums, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot.** *Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.*
- f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** *Attiecīgi uzturēti asi griezējinstrumenta asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.*
- g) **Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** *Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.*
- h) **Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtem ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēļa.**
- i) **Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mīkstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes.** **Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.**
- j) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanos ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.**
- k) **Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.**
- l) **Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.**
- m) **Rokturus un satveršanas virsmas nepieciešams uzturēt tīras, bez eļļas un smēres.** *Neparedzētās situācijās slideni rokturi un satveršanas virsmas nedod iespēju droši turēt un kontrolēt instrumentu.*



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Remonts:

- a) **Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontus veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko**

remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS!

AKUMULATORA SMIDZINĀTĀJS, drošības brīdinājumi

- a) Ierīci drīkst ekspluatēt un lietot tikai paredzētajam mērķim.
- b) Bērni nedrīkst lietot ierīci. Pusaudzī, kas jaunāki par 18 gadiem drīkst lietot ierīci tikai pieaugušo uzraudzībā un pēc lietošanas apmācības.
- c) Nelietojiet kodīgus, bīstamus, viegli uzliesmojošus šķidrumus.
- d) Produkta lietošanas laika sprauslu nedrīkst virzīt uz seju.
- e) Aizliegts jebkāda veidā bloķēt sprauslu.
- f) Nelietojiet smidzinātāju invertētā stāvoklī un ja tvertnē nav šķidruma.
- g) Nevirzīt strūklu uz ierīcēm un elektriskām kontaktligzdām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- h) Kad akumulatora uzlādēšanas līmeņa indikators deg tikai ar vienu gaismas diodi un mirgo, ierīci nepieciešams uzlādēt.
- i) Katru reizi pirms darba uzsākšanas pārbaudiet paplāksnes smidzinātāja stāvokli.



BRĪDINĀJUMS! Droša akumulatoru un akumulatoru lādētāju lietošana:

Akumulatoru lietošana:

- a) **Nepieciešams lietot akumulatorus tikai saskaņā ar ražotāja specifikaģiju.** *Citu akumulatoru lietošanas gadījumā var rasties akumulatora plīsums un sabrukums, ķermeņa trauma vai ugunsgrēks.*
- b) **UZMANĪBU:** Akumulatora bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā var notikt sprāgstošo gāzu izdalīšanās. Akumulatoru nepieciešams vienmēr turēt tālu no uguns kā arī lādēšanas laikā nodrošināt atbilstošu ventilāģiju. *Nedrīkst to atstāt uz ilgu laiku vidē, kur ir augsta temperatūra (saulainās vietās, sildelementu tuvumā vai tur, kur temperatūra pārsniedz 40 grādu).*
- c) **Akumulatora lādēšanu nepieciešams veikt 15-25°C temperatūras diapazonā.**
- d) **Lādēt akumulatoru nepieciešams tikai ar ražotāja ieteikto transformatoru.** *Lietojot transformatoru piemēroti cita tipa akumulatoru baterijai rada ugunsgrēka rašanās risku.*
- e) **Sargāt akumulatoru no ūdens un mitruma.**
- f) **Ja gribam lādēt sekoģoji vairākus akumulatorus, starp atseviģskiem lādģjumiem nepieciešams izdarīt 30 minģšu pārtraukumu.**
- g) **Nekādā gadījumā nedrģkst akumulatoru atvģrt.**
- h) **Nelabvēģigos apstākģos no akumulatora var izdalģties šķģdģrģms; nepieciešams izvairģties no kontakta ar šķģdģrumu.** **Ja lietotģjs negadģdģti saskarsģes ar šķģdģrumu, kontakta vietu nepieciešams skalot ar ūdenģi.** **Ja šķģdģrģms nokģģst acģs, papildus nepieciešams meklģt medicģnģsko palģdzģbu.** *No akumulatora izplģstošģis šķģdģrģms var radģt kairģnģjumu vai apģplauģģanos.*
- i) **Laģkģ, kad akumulatoru baterģija netģek lietota, nepieciešams to glabģt tģlu no metģla priekšmetģem, tģdiem kģ papģra spraudņģem, monģtģm, atslģgģm, nagģģm, skrģvģm vai citģem mazģem metģla elementģm, kuri varģtu radģt akumulatora ģssvģenoģjumu.** *Akumulatoru ģssvģenoģjums var radģt apģplauģģģanos vai ugunsgrģku.*
- j) **Nemest akumulatoru uģunģi.**

k) **Nedrikslādēt bojātu akumulatoru.**



Akumulatori paredzēti daudzkārtējai lādēšanai, satur apkārtējai videi kaitīgo litiju.

Pēc lietošanas termiņa beigām tos nepieciešams izlietēt saskaņā ar apkārtējās vides aizsardzības noteikumiem.

Šajā nolūkā pilnīgi izlietot akumulatoru, izņemot no elektroinstrumenta, nodot akumulatoru utilizācijas punktā vai veikalā, kurā tas nopirkts.

Lādētāja lietošana:

- Lādēt akumulatoru nepieciešams tikai ar ražotāja ieteikto transformatoru.** Lietojot transformatoru piemēroti cita tipa akumulatoru baterijai rada ugunsgrēka rašanās risku.
- Lādētāja nedrikslīdzjaukt.**
- Lādētājs paredzēts darbam tikai telpu iekšpusē.** To nedriksl pakļaut uguns mitruma iedarbībai.
- Lādēt tikai 15-25 grādu diapazonā.**
- Lādētājā nedriksl iekļūt nekādus metāla priekšmetus.**

PIELIETOJUMS:

Smidzinātājs ir paredzēts augu apsmidzināšanai vai laistīšanai. To var izmantot arī logu, automašīnu logu, flīžu u.c mazgāšanai.

Jebkāda ierīces lietošana, neatbilstoši augstāk uzrādītam pielietojumam ir aizliegta un izraisa garantijas zaudēšanu un ražotājs neatbild par tāda veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkuras lietotāja veiktās izmaiņas atbrīvo ražotāju no atbildības par zaudējumiem, un lietotājam un apkārtējai videi radītiem zaudējumiem.

■ Sastāvdaļas (skatīt lappusi 2):

Zīm.A 1. Sprauslas pārsegs

2. Palīggaismojums
3. Akumulatora uzlādēšanas līmeņa indikators
4. Micro USB lādēšanas ligzdā
5. Ligzdas vāks
6. Slēdzis iesl./izsl.
7. Caurule
8. Filtrs
9. Tvertne
10. Līmenis ml

TEHNISKIE DATI:

Akumulatora veids	Li-ion
Barošanas spriegums	3,6 V DC
Akumulatora tilpums	2000mAh
Lādēšanas strāva	500mA
Lādēšanas laiks	4-5st.
Tvertnes tilpums	1L
Darba temperatūra	>0-40°C
Svars	0,345 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	75,2 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	86,2 dB(A)
Mērījumu izkliede K_{pk}, K_{lwa}	3 dB(A)
Vibrācijas līmenis a_w (mērījumu izkliede $K=1,5 m/s^2$)	1,137 m/s^2

Uzrādītais vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta

patērētājam. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēti, vibrācijas līmenis var atšķirties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargās operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standarta testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Bridinājumi:

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantots instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams noteikt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

Lietošana:

■ Akumulatora lādēšana

Akumulatora smidzinātājs tiek piegādāts kopā ar daļēji uzlādētiem akumulatoriem. Pirms lietošanas nepieciešams pilnībā uzlādēt akumulatoru ar komplektācijā iekļauto USB / micro USB kabeli un USB tīkla lādētāju (var izmantot standarta viedtālruna, planšetdatora un tml. lādētāju, bet vislabāk izvēlēties lādētāju ar 5.0VDC 0,5A izeja).

- Pievienot mazo (mikro USB) kabēļa spraudni ierīces uzlādes ligzdā (4), bet lielo USB lādētāja.
- Pievienot lādētāju elektriskajā kontaktligzdā un brīdī pagaidīt. Akumulatora uzlādēšanas līmeņa indikators (3) ierīcē iedegas un parāda uzlādes statusu.

■ Baterijas lādēšanas signalizācija

Ierīcei ir akumulatora uzlādēšanas līmeņa indikators (3), kurš uzrāda uzlādes procesa statusu:

LED	Status
Mirgo	Notiek baterijas lādēšana
Nepārtraukti deg	Akumulatora uzlāde pabeigta, akumulators pilnībā uzlādēts

- Akumulatora pilnīga uzlāde var ilgt līdz 3-5 stundām.

Pēc lādēšanas beigām atvienot lādētāju.

SVARĪGI:

- Lai akumulatoru ilgstoši lietotu nepieciešams laicīgi rūpēties par akumulatora atkārtotu uzlādi.
- Litija jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nesamazinot tā kalpošanas laiku. Uzlādes procesa pārtraukšana nerada akumulatora baterijas bojājumu risku.
- Pārļādēšana var saīsināt akumulatora darbības laiku. Neatstāt akumulatora uzlādei ilgāk, kā nepieciešams. Nekad nelādēt akumulatoru vēļreiz, tiklīdz tas ir uzlādēts.
- Ja ierīce netiks lietota, akumulators zaudē savu jaudu. Lai nodrošinātu

maksimālu veiktspēju, lādēt akumulatoru pēc ilgākas uzglabāšanas vai nelietošanas. Lādēt akumulatoru vismaz reizi 3 mēnešos.

■ Operācijas

1. Atskrūvēt tvertnes (9) korpusu, kā parādīts zīm. B, uzpildīt nepieciešamo ūdens daudzumu, pēc tam to aizvērt.
2. Ierīce būs aktīva, nospiežot slēdzi (6). Vēlreiz pieskaroties slēdzim, tas tiks izslēgts.
3. Atkarībā no prasībām sprauslu var pielāgot plūsmas režīmam vai miglai. Plūsmas veidu var regulēt, pieskrūvējot sprauslu pārsegu (1) (skatīt zīm. C).

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA:



UZMANĪBU: Uzrādītais simbols nozīmē, ka aizliegts novietot nolietoto ierīci kopā ar citiem atkritumiem (iespējams naudas sods). Bīstamās sastāvdaļas, kuras atrodas elektriskās ierīcēs negatīvi ietekmē uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Mājsaimniecībām jāņem dalība nolietoto ierīču atgūšanā un atkārtotā izlietošanā (reciklingā). Polijā un Eiropā tiek radīta vai jau pastāv nolietoto ierīču savākšanas sistēma, kura ietvaros visiem augstāk minēto ierīču pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotās ierīces. Bez tam pastāv augstāk minēto ierīču savākšanas punkti.

RAŽOTĀJS:

Profix SIA,
Marywilka iela 34,
03-228 Varšava, Polija



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ievest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.


Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.



POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem  a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovávejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparů.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělávané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Použití prodlužovače určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničím (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.

- Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídatý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilje nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneše, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno přilížit se nakláňet. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovačů prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.
- Neodvolte, aby vaše znalosti získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit v zlomku sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

- b) Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.
- c) Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii. Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.
- d) Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.
- e) Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat souosost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součásti a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.
- f) Řezací nástroje musí být ostré a čisté. Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.
- g) Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.
- h) V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.
- i) K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokry) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.
- j) Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokované a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.
- k) Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.
- l) Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.
- m) Držáky a plochy uchopení udržujte čisté, nezamaštěné olejem a mazivem. Kluzké držáky a plochy uchopení neumožňují bezpečné držení nářadí a jeho plnou kontrolu v nečekaných situacích.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.

Oprava:

- a) Záruční a pozáruční opravy svého elektronářadí provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a používání původní náhradních dílů.



UPOZORNĚNÍ!
AKUMULÁTOROVÝ POSTŘIKOVAČ, výstrahy týkající se bezpečnosti –

- a) Zařízení lze používat výhradně s jeho určením.
- b) Je zakázáno používání zařízení dětmi. Mládež mladší 18 let může používat zařízení výhradně pod kontrolou dospělých a po příslušném proškolení.
- c) Nepoužívejte zíraviny, nebezpečné, hořlavé kapaliny.
- d) Při používání produktu je zakázáno směřovat tryskou do obličeje.
- e) Je zakázáno jakýmkoliv způsobem blokovat trysku.
- f) Nepoužívejte postřikovač v obrácené poloze a bez kapaliny v nádrži.
- g) Nesměřujte postřikovač na elektrická zařízení a zásuvky. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- h) pokud ukazatel úrovně nabití baterie svítí pouze jednou diodou a bliká, je třeba zařízení nabít.
- i) Před zahájením práce pokaždé zkontrolujte stav postřikovače.



VÝSTRAHA! Bezpečné používání akumulátorů a nabíječek –

Používání akumulátorů:

- a) Je třeba používat výhradně akumulátory shodné se specifikací uvedenou výrobcem. V případě použití jiných akumulátorů může dojít k prasknutí a rozpadu akumulátoru, úrazu nebo požáru.
- b) **POZOR:** V případě poškození a nesprávného používání akumulátoru může dojít k uvolňování výbušných plynů. Akumulátor je třeba vždy udržovat v bezpečné vzdálenosti od zdroje ohně a zajistit vhodné větrání během nabíjení. Nesmíte jej nechat po delší dobu v prostředí, ve kterém je vysoká teplota (na prosluněných místech, poblíž radiátorů nebo kdekoliv, kde je teplota vyšší než 40 stupňů).
- c) Nabíjení akumulátoru by mělo probíhat v rozsahu teplot 15-25°C.
- d) Nabíjet je třeba výhradně nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené k nabíjení akumulátorů jiného druhu vytváří riziko vzniku požáru.
- e) Nevystavujte akumulátor na působení vody a vlhkosti.
- f) Pokud chcete nabíjet postupně více než jeden akumulátor, udělejte 30 minutovou přestávku mezi nabíjením.
- g) V žádném případě akumulátor neotevírejte.
- h) V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina; zabraňte kontaktu s kapalinou. Pokud dojde náhodně ke styku uživatele s tekutinou, místo kontaktu je třeba umýt vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, je třeba navíc hledat lékařskou pomoc. Tekutina, která se dostává z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popálení.
- i) V době, kdy se akumulátor nepoužívá, je třeba jej uchovávat v bezpečné vzdálenosti od takových kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit zkrat akumulátoru. Zkrat akumulátoru může způsobit úraz nebo požár.
- j) Nevyhazujte akumulátor do ohně.
- k) Je zakázáno používat poškozený akumulátor.



Akumulátory jsou určeny k opakovanému nabíjení, obsahují zdraví škodlivé Li-ion.

Po ukončení doby životnosti je třeba je likvidovat v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

Za tímto účelem zcela vybijte akumulátor, vytáhněte jej z elektronářadí,

předejte do místa likvidace akumulátorů nebo odevzdejte do prodejny, ve které jste provedli nákup.

Používání nabíječky:

- a) **Nabíjejte výhradně nabíječkou doporučenou výrobcem.**
Použití nabíječky určené k nabíjení akumulátorů jiného typu vytváří riziko vzniku požáru.
- b) **Je zakázáno nabíječku rozšroubovat.**
- c) **Nabíječka je určená výhradně na práci uvnitř místnosti.** Je zakázáno ji vystavovat na působení vody a vlhka.
- d) **Nabíjejte pouze v rozsahu teplot 15-25 stupňů.**
- e) **Je zakázáno vkládat jakékoliv kovové předměty do nabíječky.**

URČENÍ:

Postřikovač je určen ke kropení a podlévání rostlin. Lze jej používat také na mytí oken, automobilových skel, obkládaček apod.

Každé použití zařízení, které není v souladu s výše uvedeným určením, je zakázáno, způsobuje ztrátu záruky a výrobce není v takovém případě zodpovědný za vzniklé škody.

Jakékoliv úpravy zařízení provedené uživatelem mají za důsledek ztrátu odpovědnosti výrobce za poškození a škody způsobené uživateli a okolí.

■ Součásti zařízení (viz str. 2):

Obr. A

1. Kryt trysky
2. Pomocné osvětlení
3. Ukazatel úrovně nabití baterie
4. USB mikroport na nabíjení
5. Kryt portu
6. Přepínač Zap. / Vyp.
7. Trubička
8. Filtr
9. Nádrž
10. Měřítko ml

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Typ akumulátoru	Li-ion
Napětí přívodu napájení	3,6 V DC
Kapacita akumulátoru	2000mAh
Nabíjecí proud	500mA
Doba nabíjení	4-5h
Objem nádrže	1L
Pracovní teplota	>0-40°C
Hmotnost	0,345 kg
Hladina akustického tlaku (LpA)	75,2 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	86,2 dB(A)
Tolerance měření $K_{\text{ref}}, K_{\text{LWA}}$	3 dB(A)
Úroveň vibrací a_w (tolerance měření $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,137 m/s^2

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jiným nářadím.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

POUŽÍVÁNÍ:

■ Nabíjení akumulátoru

Akumulátorový postřikovač se dodává s částečně nabitým akumulátorem. Před použitím je třeba akumulátor plně nabít s použitím připojeného USB/micro USB kabelu a USB síťové nabíječky (lze použít standardní nabíječku ze smartfónu, tabletu apod., ale nejlepším řešením je volba nabíječky s výstupem 5.0V DC0.5A).

- Připojte malou zástrčku kabelu (micro USB) do portu nabíjení zařízení (4) a velkou zástrčku do USB nabíječky.
- Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky a počkejte chvíli. Ukazatel úrovně nabití baterie (3) na zařízení se rozsvítí a ukáže stav nabíjení.

■ Signalizace nabíjení baterie

Zařízení má ukazatel úrovně nabití baterie (3), který ukazuje stav procesu nabíjení:

LED	Stav
Bliká	Probíhá nabíjení baterie
Svítil kontinuálně	Nabíjení je ukončeno, akumulátor je plně nabitý

- Úplné nabití akumulátoru může trvat 3-5 hodin.

Po skončení nabíjení odpojte nabíječku.

DŮLEŽITÉ:

- Aby bylo možné akumulátor dlouhodobě používat, je třeba závčasů pamatovat na jeho opětovné nabití.
- Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet v libovolné chvíli, čím se nezpůsobuje zkrácení jeho životnosti. Prerušení procesu nabíjení neneso riziko poškození článku akumulátoru.
- Přebíjení baterie může zkrátit životnost akumulátoru. Nenechávejte akumulátor nabíjet delší dobu než je vyžadovaná. Nikdy déle nenabíjejte už nabitou sadu akumulátorů.
- Pokud se zařízení nebude používat, akumulátor se vybijí a ztrácí svou kapacitu. Pro zajištění maximální kapacity, pamatujte na nabíjení akumulátoru po delší době skladování nebo nepoužívání. Nabíjejte akumulátor minimálně jednou za 3 měsíce.

■ Používání

1. Odšroubujte korpus nádrže (9), jak je to znázorněno na obr. B, nalejte požadované množství vody a následně přišroubujte zpět.
2. Zařízení bude aktivní po stlačení přepínače (6). Pro vypnutí zařízení stlačte opětovně přepínač.
3. Tryska může fungovat v režimu proudu nebo mlhy, podle požadavku uživatele. Nastavte si druh proudu pootáčením krytem trysky (1) (viz obr. C).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Komě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.

ul. Marywilska 34,

03-228 Varšava, Polsko



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.


Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.



PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.



OPOZORILO! Preberite vsa opozorila za varno uporabo, označena s simbolom , in vse varnostne napotke.

Neupoštevanje spodnjih varnostnih opozoril in napotkov za varnost lahko privede k električnemu udaru, požaru in/ali hudim poškodbam.

Vsa opozorila in napotke za varnost shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

V spodaj navedenih opozorilih izraz »električno orodje« pomeni električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (z napajalnim kablom), ali električno orodje z baterijskim napajanjem (brezžično).



OPOZORILO! Splošna varnostna opozorila za uporabo orodja.

Varnost na delovnem mestu:

- Poskrbite za urejenost delovnega mesta in zagotovite dobro osvetlitev. Neurejenost delovnega mesta in slaba osvetlitev lahko privedeta do nesreče na delovnem mestu.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kjer so prisotni lahko vnetljive tekočine, plini ali prah. Električno orodje ustvarja iskre, zaradi katerih se lahko vnamejo prah in hlapi.
- Otrokom in opazovalcem onemogočite dostop do mest, kjer se uporabljata električno orodje. Neustrezna osredotočenost lahko povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem.



OPOZORILO! Splošna varnostna opozorila za uporabo orodja.

Električna varnost:

- Vtiči električnega orodja se morajo prilegati vhodom. Nikoli se ne sme na noben način spreminjati vtiča. Ne uporabljajte nobenih podaljškov v primeru električnih orodij, ki imajo zaščitni ozemljitveni vodnik. Nespreminjanje vtičev in vtičnic/vhodov zmanjša tveganje za električni udar.
- Ne dotikajte se ozemljenih ali trdno spojenih površin, takih kot so cevi, grelniki, radiatorji za centralno ogrevanje in hlajenje. V primeru stika z ozemljenimi ali trdno spojenimi površinami se zviša tveganje za električni udar.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. V primeru vdora vode v električno orodje se zviša tveganje za električni udar.
- Ne preobremenite priključnih kablov. Električnega orodja nikoli ne prenašajte ali vlecite s pomočjo priključnega kabla. Prav tako pri izklopu orodja iz električnega omrežja ne vlecite za priključni kabel. Priključne kable hranite v oddaljenosti od virov toplote, olj, ostrih robov in gibljivih delov. Poškodovani ali prepleteni priključni kablji zvišujejo tveganje za električni udar.
- V primeru ko se električno orodje uporablja na prostem, je treba priključne kable podaljšati s podaljški, namenjenimi za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, namenjenega uporabi na prostem, zmanjša tveganje za električni udar.

f) Priporočljivo je, da napravo priključite v električno omrežje, opremljeno z zaščitnim stikalom za diferenčni tok (RCD) z odklopnim tokom 30 mA ali manj.

g) V primeru ko je nujno, da se električno orodje uporablja v vlažnem okolju, je treba za zaščito pred napajalno napetostjo uporabiti zaščitno stikalo za diferenčni tok (RCD).
Uporaba stikala za diferenčni tok (RCD) zmanjša tveganje za električni udar.



OPOZORILO! Splošna varnostna opozorila za uporabo orodja.

Osebnostna varnost:

- To orodje ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi in psihičnimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanj, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi orodja s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Med uporabo električnega orodja je treba predvidevati situacije, opazovati, kaj se dogaja, in ohraniti zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Uporaba zaščitne opreme, kot so na primer maska proti prahu, protidrsna obutev, čelada in glušniki, zmanjšuje tveganje za nastanek telesnih poškodb.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu orodja. Pred priklopom na električno omrežje in/ali pred priklopom baterije ter preden dvignete ali prenesete orodje, se prepričajte, da je stikalo orodja v položaju izklopa. Prenajanje orodja s prstom na stikalu za vklop oziroma priklop orodja na vir napajanja s stikalom v položaju vklop lahko privede do nesreče.
- Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključce. Ključ v stiku z gibljiv delom električnega orodja lahko privede do telesnih poškodb.
- Ne sklanjajte se predaleč. Pri uporabi izdelka vedno stojte trdno in ohranite ravnotežje. Tak položaj telesa omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidljivih situacijah.
- Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Las, oblačil in zaščitnih rokavic ne približujte premičnim delom. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premične dele.
- Če je orodje prilagojeno za priklop zunanjega odvoda prahu in opremljeno s filtrom za prah, se prepričajte, da so pripomočki pravilno pritrjeni in uporabljeni. Uporaba filtrov za prah lahko zniža tveganje, povezano z zaprašitvijo.
- Ne dovolite si, da bi se zaradi pridobljenih izkušenj pri pogosti uporabi električnega orodja počutili preveč samozavestni in posledično ne bi upoštevali načel za varno uporabo izdelka. Neosredotočeno izvajanje dela lahko že v delcu sekunde privede do težkih telesnih poškodb.



OPOZORILO! Splošna varnostna opozorila za uporabo orodja.

Uporaba in skrb za električno orodje:

- a) Poskrbite, da ne boste preobremenili električnega orodja. Električno orodje uporabljajte pri moči, ki se zahteva za dotično delo, ki ga opravljate. Brezhibno električno orodje omogoča boljše delovanje izdelka in njegovo varnejšo uporabo, ob predpostavki, da se pri delu obremeni v skladu z načrtovano obremenitvijo.
- b) Če električno orodja s stikalom ne morete vklopiti ali izklopiti, izdelka ne uporabljajte. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom, je nevarno in mora biti pregledano s strani servisierja.
- c) Pred vsakim popravilom, zamenjavo delov ali shranjevanjem je treba izklopiti vtič iz električnega omrežja in/ali odklopiti baterijo. Taki preventivni varnostni ukrepi znižujejo tveganje za naključen zagon električnega orodja.
- d) Električno orodje, ki se ne uporablja, shranite izven dosega otrok. Prav tako onemogočite uporabo električnega orodja osebam, ki niso ustrezno usposobljene za njegovo uporabo in seznanjene s temi navodili za uporabo. V rokah nepooblaščenih uporabnikov je električno orodje zelo nevarno.
- e) Poskrbite za redno vzdrževanje električnega orodja. Preverite poravnost ali spojenost gibljivih delov, razpoke delov in vse druge dejavnike, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če se ugotovi poškodba, je treba električno orodje pred naslednjo uporabo popraviti. Vzrok za številne nesreče je nestrokovno vzdrževanje električnega orodja.
- f) Rezalno orodje mora biti ostro in čisto. Ustrezno ostri robovi rezalnega orodja zmanjšajo verjetnost zagoditve in olajšajo uporabo orodja.
- g) Električno orodje, opremo, delovno orodje ipd. uporabljajte v skladu s temi navodili za uporabo, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga opravljate. Uporaba električnega orodja na način, ki ni v skladu z njegovim namenom uporabe, lahko privede do nevarnih situacij.
- h) Pri nizkih temperaturah ali po daljšem obdobju neuporabe priporočamo, da se električno orodje vključi brez obremenitve za nekaj minut, pri čemer se mazivo v pogonskem mehanizmu enakomerno razporedi.
- i) Za čiščenje električnega orodja uporabljajte mehko, vlažno (ne mokro) krpo in milo. Ne uporabljajte bencina, topil in drugih sredstev, ki lahko poškodujejo orodje.
- j) Električno orodje shranjujte/prevažajte, potem ko ste se prepričali, da so vsi njegovi gibljivi deli zaklenjeni in zaščiteni pred nenamerno sprostitvijo z uporabo originalnih delov za ta namen.
- k) Električno orodje hranite v suhem prostoru, kjer bo zaščiten pred prahom in vdorom vlage.
- l) Električno orodje prevažajte v originalni embalaži, kjer bo zaščiten pred mehanskimi poškodbami.
- m) Ročaji in oprijemalne površine morajo biti čiste, brez olja in maziva. Drseči ročaji in oprijemalne površine onemogočajo varno držanje in nadzor nad orodjem v nepričakovanih situacijah.



OPOZORILO! Splošna varnostna opozorila za uporabo orodja.

Popravilo:

- a) Popravila v okviru garancije in po izteku garancije za svoja električna orodja izvaja pooblaščen servis podjetja PROFIX, ki jamči za najvišjo kakovost popravil in uporabo originalnih nadomestnih delov.



OPOZORILO!

BATERIJSKI RAZPRŠILNIK, varnostna opozorila:

- a) Orodje se lahko uporablja samo in izključno v skladu z njegovim namenom uporabe.
- b) Otrokom je uporaba orodja prepovedana. Osebe, mlajše od 18 let, lahko orodje uporabljajo samo pod nadzorom odrasle osebe in če so bile ustrezno usposobljene za delo z orodjem.
- c) Ne uporabljajte jedkih, nevarnih in vnetljivih tekočin.
- d) Med uporabo izdelka šobe ne usmerjate v obraz.
- e) Blokada šobe na kateri koli način je prepovedana.
- f) Razpršilnika ne uporabljajte v obrnjenem položaju in s prazno posodo.
- g) Vodnega toka ne usmerjajte v naprave in električne vtičnice. Omenjeno lahko privede do električnega udara.
- h) Baterijo je treba napolniti, če kazalnik stopnje napoljenosti baterije opozarja samo z eno svetlečo lučko, ki utripa.
- i) Pred vsako uporabo razpršilnika preverite njegovo stanje.



OPOZORILO!

Varna uporaba baterij in polnilnikov

Uporaba baterij:

- a) Uporabljajte samo baterije, ki so v skladu s specifikacijo proizvajalca. Uporaba drugačnih baterij lahko vodi do razpoka ali razpada baterije, telesnih poškodb ali požara.
- b) **POZOR:** Poškodbe in nepravilna uporaba baterije lahko vodi v sproščanje eksplozivnih plinov. Baterijo vedno shranjujte v oddaljenosti od virov ognja in zagotovite ustrezno prezračevanje med polnjenjem. Baterije ne puščajte dlje časa v okolju z visoko temperaturo (na mestih, osvetljenih s sončno svetlobo, v bližini grelnikov in tam, kjer temperatura lahko presega 40 stopinj Celzija).
- c) Polnjenje baterije mora potekati v temperaturnem območju od 15 do 25 °C.
- d) Baterijo polnite izključno s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba polnilnika za polnjenje baterije drugega tipa predstavlja tveganje za nastanek požara.
- e) Baterije ne izpostavljajte vodi in vlagi.
- f) Če nameravate polnjenje več baterij, med posameznim polnjenjem počakajte najmanj 30 minut.
- g) V nobenem primeru ne odpirajte baterije.
- h) V neprimernih pogojih lahko iz baterije začne uhajati tekočina. Preprečite stik s tekočino. V primeru stika s tekočino mesto stika temeljito sperite z vodo. V primeru stika tekočine z očmi poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline.
- i) Ko se baterija ne uporablja, jo shranite v oddaljenosti od kovinskih predmetov, kot so spenjalniki za papir, kovanci,

ključi, žebliji, vijaki ali drugi kovinski elementi, ki lahko povzročijo kratek stik v baterijah. *Kratek stik sponk baterije lahko povzroči opekline ali požar.*

j) Baterij ne mečite v ogenj.

k) Polnjenje poškodovane baterije je prepovedano.



Baterije so namenjene večkratnemu polnjenju, vsebujejo okolju škodljiv litij.

Po koncu življenjske dobe baterije odstranite v skladu s predpisi za varovanje okolja.

Pred odstranitvijo baterijo popolnoma izpraznite, jo odstranite iz elektronske naprave in jo oddajte na točki za zbiranje odpadnih baterij oz. odnesite v trgovino, kjer ste jo kupili.

Uporaba polnilnika:

- a) **Baterijo polnite izključno s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec.** *Uporaba polnilnika za polnjenje baterije drugačnega tipa predstavlja tveganje za nastanek požara.*
- b) **Razstavljanje polnilnika je prepovedano.**
- c) **Polnilnik je namenjen izključno za uporabo v zaprtih prostorih.** *Ne izpostavljajte ga vodi in vlagi.*
- d) **Baterijo polnite samo pri temperaturi med 15 in 25 stopinj Celzija.**
- e) **Vstavljanje kakršnih koli kovinskih delov v polnilnik je prepovedano.**

NAMEN UPORABE:

Razpršilnik je namenjen za škropljenje in zalivanje rastlin. Lahko se ga uporablja tudi za umivanje oken, avtomobilskih stekel, ploščic ipd.

Vsaka uporaba orodja, ki je v nasprotju z zgoraj navedenim namenom, je prepovedana, saj povzroči izgubo pravic iz naslova garancije in proizvajalca razreši odgovornosti za nastalo škodo.

Kakršne koli nepooblaščen spremembe orodja razrešujejo proizvajalca odgovornosti za poškodbe in škode za uporabnika in njegovo okolje.

■ Deli proizvoda (glej str. 2):

Slika A 1. Pokrov šobe

- 2. Pomožna osvetlitev
- 3. Kazalnik stopnje napoljenosti baterije
- 4. Vhod mikro USB za napajanje
- 5. Pokrovček za vhod
- 6. Stikalo za vklop/izklop
- 7. Cevka
- 8. Filter
- 9. Posoda
- 10. Lestvica ml

TEHNIČNI PODATKI:

Vrsta baterije	Litij-ionska
Napajalna napetost	3,6 V DC
Kapaciteta baterije	2000mAh
Napajalni tok	500mA
Čas polnjenja	4-5h
Prostornina posode	1L
Delovna temperatura	>0-40°C
Teža	0,345 kg

Raven akustičnega tlaka (LpA)	75,2 dB(A)
Raven akustične moči (LwA)	86,2 dB(A)
Odstopanje pri meritvi $K_{1,ref}$ $K_{1,amb}$	3 dB(A)
Raven treslajev a_w (odstopanje pri meritvi $K=1,5 m/s^2$)	1,137 m/s^2

Navedena vrednost treslajev velja za osnovno uporabo električnega orodja. Uporaba orodja za druge namene oziroma z drugimi delovnimi orodji ali nezadostno vzdrževanje lahko vpliva na navedeno vrednost treslajev. Zgoraj navedeni vzroki lahko povzročijo povišano izpostavljenost na treslajje med celotnim delovnim časom.

Sprejeti je treba dodatne varnostne ukrepe, s katerimi se zaščiti uporabnika pred posledicami izpostavljenosti na treslajje, kot npr.: uporaba električnega in delovnega orodja, skrb za ustrezno temperaturo rok, določitev vrstnega reda delovnih postopkov.

Navedena skupna vrednost treslajev in vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabljajo za primerjavo enega orodja z drugim.

Navedene vrednosti treslajev in emisij hrupa se lahko uporabijo za predhodno oceno izpostavljenosti.

Opozorila:

Treslajji in emisije hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti glede na način uporabe orodja in vrste predmeta, ki je predmet obdelave.

Opredelite varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni tveganja dejanske uporabe (ob upoštevanju vseh ciklov delovnega procesa, kot je čas, ko je orodje izključeno in ko prosto teče, z izjemo časa sprožitve).

UPORABA:

■ Polnjenje baterije

Baterijski razpršilnik boste prejeli z delno napolnjeno baterijo. Pred uporabo orodja popolnoma napolnite baterijo z uporabo priloženega kabla USB/mikro USB in omrežnega polnilnika USB (lahko uporabite standardni polnilnik za pametni telefon, tablico ipd., vendar se priporoča, da izberete polnilnik z izhodom 5.0V DC 0.5A).

- Majhen vtič kabla (mikro USB) vključite v napajalni vhod orodja (4), velik vtič pa v polnilnik USB.
- Polnilnik vključite v električno vtičnico in počakajte trenutek. Kazalnik stopnje napoljenosti baterije (3) na orodju bo zasvetil in pokazal stanje napajanja.

■ Signalizacija polnjenja baterije

Orodje je opremljeno s kontrolno lučko za polnjenje baterije (3), ki vas opozarja na stanje postopka polnjenja:

Lučka LED	Stanje
Utripa	Polnjenje baterije v teku
Neprekinjeno sveti	Polnjenje baterije je zaključeno, baterija je popolnoma napolnjena.

- Za popolno napolnjenost baterije boste potrebovali od 4 do 5 ur.

POMEMBNO:

- Z namenom dolgotrajne uporabe baterije je treba pravočasno poskrbeti za njeno ponovno polnjenje.

- Litij-ionsko baterijo lahko polnite kadar koli, ne da bi s tem skrajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja ne predstavlja tveganja za poškodovanje baterijske celice.
- Preobremenitev lahko skrajša življenjsko dobo baterije. Baterije ne polnite dlje, kot je to potrebno. Nikoli ne polnite baterije, ki je bila ravnokar napolnjena.
- Če orodje ne bo v uporabi, bo baterija izgubila svojo moč. Za zagotovitev največje učinkovitosti, napolnite baterijo po daljšem obdobju shranjevanja ali neuporabe. Baterijo napolnite najmanj enkrat na vsake 3 mesece.

■ Postopek

1. Odvijte telo posode (9), kot je prikazano na sliki B, dodajte zeleno količino vode in nato posodo privijte nazaj.
2. Naprava se bo vključila po pritisku stikala (6). Za izklop orodja ponovno pritisnite stikalo.
3. Šobo lahko prilagodite tako, da iz nje prihaja vodni curek ali vodna prha, odvisno od zelenega namena uporabe. Način brizganja vode iz šobe lahko nastavite tako, da obrnete pokrovček šobe (1) (glej sliko C).

ZAŠČITA OKOLJA:



UPOZOR: Ta simbol pomeni, da je prepovedano odlaganje rabljene opreme skupaj z drugimi odpadki (kaznuje se z denarno kaznijo). Nevarne snovi, ki se nahajajo v električni in elektronski opremi, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi.

Gospodinjstva si morajo prizadevati k ponovni uporabi in predelavi (reciklaži) rabljene opreme. Na Poljskem in v Evropi se ustvarja oz. ponekod že obstaja sistem zbiranja rabljene električne in elektronske opreme, v okviru katerega so vse prodajne točke zavezane k sprejemanju rabljene električne in elektronske opreme. Poleg tega obstajajo točke za zbiranje rabljene električne in elektronske opreme.

PROIZVAJALEC:

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywiłska 34,
03-228 Varšava, Poljska



Politiko podjetja PROFIX odlikuje stalno prizadevanje za izboljšanje izdelkov, zato si podjetje pridržuje pravico do spremembe specifikacije izdelka brez predhodne najave. Slike, predstavljene v navodilih za uporabo, so informativne narave in se lahko nekoliko razlikujejo od dejanskega stanja.


Ta navodila so varovana z avtorsko pravico. Kopiranje/razmnoževanje brez pisnega dovoljenja podjetja Profix Sp. z o.o. je prepovedano.



PRIJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTE.

Sačuvajte upute za eventualnu buduću uporabu.



UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja označena simbolom  i/sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

Nepridržavanje daljnje navedenih sigurnosnih upozorenja i sigurnosnih smjernica može biti uzrokom strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih oštećenja.

Sačuvajte sva sigurnosna upozorenja i smjernice da bi ste ih ubuduće mogli koristiti.

U daljnje navedenim upozorenjima, izraz "električni alat" označava električni alat napajan s mreže (kablom za napajanje) ili električni alat napajan sa akumulatora (bežični).



UPOZORENJE! Opća upozorenja za sigurno korištenje alata.

Sigurnost na radnom mjestu:

- Na radnom mjestu potrebno je održavati red i dobro osvijetljenje. Nered i loše osvijetljenje mogu uzrokovati nesreće.
- Električni alat ne koristiti u eksplozivnim sredinama, koje nastaju od lakozapaljivih tekućina, plinova i prašine. Električni alat stvara iskre, koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- Ne dozvoliti pristup djece i promatrača na mjesta na kojima se koristi električni alat. Odvraćanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.



UPOZORENJE! Opća upozorenja za sigurno korištenje alata.

Električna sigurnost:

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Nikada i ni na kakav način ne prepravljati utikače. Ne koristiti nikakve produžne kablove kod električnih alata koji imaju kabel sa žilom za zaštitno uzemljenje. Rizik od strujnog udara je manji ako utikači i utičnice nisu prepravljani.
- Izbjegavati dodir s površinama koje su uzemljene ili povezane s masom, kao što su cijevi, grijači, radijatori centralnog grijanja i hladnjaci. U slučaju dodira s dijelovima koji su uzemljeni ili povezani s masom, raste rizik od strujnog udara.
- Električni alat ne izlagati djelovanju kiše ili vlažnih uvjeta. U slučaju kontakta vode s električnim alatom, raste rizik od strujnog udara.
- Ne natezati priključne kablove. Nikada ne koristiti priključni kabel za nošenje i povlačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držati podalje od izvora topline, ulja i maziva, oštih rubova ili pokretnih dijelova strojeva. Oštećeni ili zapetljani priključni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada se električni alat rabi na otvorenom prostoru, priključne kablove treba priključivati na produžne kablove koji su namijenjeni za rad na otvorenom prostoru. Uporaba produžnog kabla namijenjenog za rad na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Preporuča se priključivanje uređaja na električnu mrežu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD sklopka) s minimalnom strujom odziva 30mA ili manjom.

g) Ukoliko je uporaba električnog alata u vlažnoj sredini neizbježna, kao zaštitu od napojnog napona potrebno je koristiti zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD sklopku).
Primjena RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.



UPOZORENJE! Opća upozorenja za sigurno korištenje alata.

Osobna sigurnost:

- Ova oprema nije predviđena za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) sa ograničenom tjelesnom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću, kao i osoba bez iskustva i znanja o opremi, osim pod uvjetom da se to odvija pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili prema uputama za uporabu opreme s kojim su ih odgovorne osobe prethodno upoznale.
- Potrebno je biti oprezan, promatrati to što se radi i zadržati razboritost tijekom korištenja električnog alata. Ne koristiti električni alat pod utjecajem umora, narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada sa električnim alatom može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Potrebno je koristiti zaštitnu opremu. Potrebno je uvijek nositi zaštitne naočale. Korištenje zaštitne opreme, kao što je maska za zaštitu od prašine, protuklizna obuća, kaciga ili štitnici protiv buke u odgovarajućim uvjetima smanjuje mogućnost ozljede.
- Potrebno je izbjegavati nenamjerno pokretanje. Prije priključivanja na izvor napajanja i/ili prije priključivanja akumulatora te prije nego se podigne ili prenese alat, potrebno je se uvjeriti da je prekidač električnog aparata u poziciji isključeno. Prenosjenje električnog alata s prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na naponsku mrežu sa uključenim prekidačem može uzrokovati nesreću.
- Prije pokretanja električnog alata potrebno je ukloniti sve ključeve. Ključ ostavljen u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- Ne naginjati se previše. Potrebno je cijelo vrijeme stabilno stajati i zadržati ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
- Potrebno je nositi odgovarajuću odjeću. Ne nositi široku odjeću i nakit. Držati svoju kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zapetljati s pokretnim dijelovima.
- Ukoliko su uređaji namijenjeni za priključak na vanjski odvod prašine i usisavač prašine, potrebno je uvjeriti se da li su priključeni i pravilno upotrijebljeni. Korištenje usisavača prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane pojavom prašine.
- Ne dopustite da Vas vještine stečene zahvaljujući čestom korištenju električnog alata dovedu do pretjeranog osjećaja samopouzdanja i da zbog toga zanemarite sigurnosne

mjere. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljna oštećenja u djeliću sekunde.



UPOZORENJE! Opća upozorenja za sigurno korištenje alata.

Uporaba i održavanje električnog alata:

- a) **Ne preopterećivati električni alat. Koristiti električni alat sa odgovarajućom snagom u odnosu na radni zadatak.** *Odgovarajući električni alat omogućava kvalitetniji i sigurniji rad, pri opterećenju za kakav je dizajniran.*
- b) **Ne koristiti električni alat ako ga njegov prekidač ne uključuje i isključuje.** *Svaki električni alat kojega nije moguće uključivati i isključivati prekidačem je nesiguran i mora biti popravljen.*
- c) **Potrebno je isključiti utikač sa izvora napajanja i/ili isključiti akumulator prije bilo kakvog podešavanja, zamjene dijelova ili skladištenja.** *Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od neželjenog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji nije u uporabi držati izvan dohvata djece. Ne dozvoliti korištenje električnog alata osobama koje nemaju znanja o električnom alatu ili nisu upoznate sa ovim uputama.** *Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.*
- e) **Električni alat se mora održavati. Potrebno je provjeravati poravnanje pokretnih dijelova, kao i to da nisu zaglavljani, pukotine na dijelovima i sve druge čimbenike koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ukoliko se utvrde oštećenja, električni alat treba popraviti prije uporabe.** *Uzrok mnogih nesreća je neprofesionalan način održavanja električnog alata.*
- f) **Alati za rezanje trebaju biti oštri i čisti.** *Odgovarajuće održavanje oštih rubova alata za rezanje smanjuje vjerojatnoću zaglavljivanja i olakšava korištenje.*
- g) **Električni alat, opremu, alat za rad itd. treba koristiti prema ovim uputama, uzevši u obzir uvjete rada i vrstu radnog zadatka.** *Uporaba električnog alata na način za koji nije predviđen, može uzrokovati opasne situacije.*
- h) **Na niskim temperaturama ili kada električni alat nije korišten duže vremena, preporuča se njegovo pokretanje bez opterećenja na vrijeme od nekoliko minuta, s ciljem podmazivanja mehanizma pogona.**
- i) **Za čišćenje električnog alata koristiti meku, vlažnu (ne i mokru) krpu i sapun. Ne upotrijebjavati benzin, razrjeđivače i druga sredstva koja bi mogla oštetiti uređaj.**
- j) **Električni alat skladištiti/ transportirati nakon što je utvrđeno da su svi njegovi pokretni dijelovi fiksirani i osigurani od pokretanja, pomoću originalnih i za to predviđenih elemenata.**
- k) **Električni alat skladištiti na suhom mjestu, zaštićen od prašine i prodiranja vlage.**
- l) **Električni alat transportirati u originalnom pakiranju, koje ga štiti od mehaničkih oštećenja.**
- m) **Držalice i površine koje dodirujemo održavati čiste, bez ulja i maziva.** *Sliskli držači i površine koje dodirujemo ne dopuštaju sigurno držanje alata i kontrolu nad njim u neočekivanim situacijama.*



UPOZORENJE! Opća upozorenja za sigurno korištenje alata.

Popravlak:

- a) **Popravlak tijekom i po isteku jamstva svojih električnih alata vrši Servis PROFIX, što jamči najvišu kvalitetu popravaka i primjenu originalnih rezervnih dijelova.**



UPOZORENJE!

AKUMULATORSKA PRSKALICA, sigurnosna upozorenja:

- a) Uređaj se može koristiti samo i isključivo prema svojoj namjeni.
- b) Nije dozvoljena uporaba uređaja djeci. Mladeži ispod 18. godine života može koristiti uređaj samo pod nadzorom odraslih i nakon buke.
- c) Ne rabiti nagrizajuće tekućine, kao ni one koje su opasne i zapaljive.
- d) Tijekom uporabe proizvoda cijev ne smije biti usmjerena prema licu.
- e) Zabranjeno je blokiranje cijevi na bilo kakav način.
- f) Ne koristit prskalicu u obrnutom položaju i bez tekućine u spremniku.
- g) Ne usmjeravati mlaz na električne uređaje i utičnice. To može uzrokovati strujni udar.
- h) Kada na indikatoru razine napunjenosti baterije svijetli samo jedna dioda i žmirk, potrebno je napuniti uređaj.
- i) Svaki put prije početka rada provjeriti stanje prskalice.



UPOZORENJE! Sigurna uporaba akumulatora i punjača –

Uporaba akumulatora:

- a) **Koristiti samo akumatore koji su u skladu sa specifikacijom proizvođača.** *U slučaju uporabe drugih akumulatora može doći do pucanja i raspadanja akumulatora, ozljeđivanja ili požara.*
- b) **POZOR: U slučaju oštećenja ili nepravilne uporabe akumulatora može doći do oslobađanja eksplozivnih plinova. Akumulator uvijek držati dalje od izvora vatre i osigurati odgovarajuću ventilaciju za vrijeme punjenja. Nije ga dopušteno ostaviti na mjestu gdje vlada visoka temperatura (na osunčanom mjestu, u blizini grijača ili gdje god temperatura prelazi 40 stupnjeva).**
- c) **Akumulator puniti na temperaturi 15-25 °C.**
- d) **Puniti isključivo punjačem preporučenim od proizvođača.** *Uporaba punjača namijenjenog punjenju akumulatora drukčijeg tipa dovodi do rizika od izbijanja požara.*
- e) **Akumulator ne izlagati djelovanju vode i vlage.**
- f) **Ako se namjerava punjenje više od jednog akumulatora, jednog iza drugog, tada je potrebno praviti pauzu od 30 minuta među punjenjima.**
- g) **Ni u kojem slučaju ne otvarati akumulator.**
- h) **U nepovoljnim uvjetima iz akumulatora se može osloboditi tekućina; treba izbjegavati kontakt s tekućinom. Ukoliko slučajno dođe do dodira korisnika s tekućinom, potrebno je dohvaćena mjesta isprati vodom. Ukoliko tekućina dođe u oči, dodatno je potrebno potražiti medicinsku pomoć. Izlivena tekućina iz akumulatora može izazvati iritacije ili opekline.**
- i) **U periodima kada se akumulator ne koristi, treba ga držati dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni elementi koji mogu spojiti polove akumulatora. Spoj polova akumulatora može izazvati opekline ili požar.**
- j) **Nije dopušteno ubacivati akumatore u vatru.**
- k) **Nije dopušteno puniti oštećeni akumulator.**



Akumulatori su namijenjeni za višekratno punjenje, sadrže po okoliš štetni litij.

Nakon završetka životnog vijeka akumulatora, potrebno ga je odložiti shodno propisima o zaštiti prirodnog okoliša.

U tom cilju potrebno je potpuno isprazniti akumulator, izvaditi ga iz električnog alata, te ga dopremiti na mjesto za reciklažu akumulatora ili u prodavaonicu gdje je kupljen.

Uporaba punjača:

- Puniti isključivo punjačem preporučenim od proizvođača.**
Uporaba punjača namijenjenog punjenju akumulatora drukčijeg tipa dovodi do rizika od izbijanja požara.
- Nije dopušteno rastavljati punjač.**
- Punjač je namijenjen isključivo za unutarnju uporabu.** Nije ga dopušteno izlagati djelovanju vode i vlage.
- Puniti samo u rasponu temperature 15-25 stupnjeva.**
- Nije dopušteno stavljati bilo kakve metalne predmetu u punjač.**

NAMJENA:

Prskalica je namijenjena za prskanje ili zalijevanje biljaka. Također može biti korištena za pranje prozora, automobilskih stakala, glazure i sl.

Svaka uporaba uređaja koja nije sukladna s navedenom namjenom je zabranjena i uzrokuje gubitak jamstva i odgovornosti proizvođača za iz toga povoda nastale štete.

Bilo kakve preinake na uređaju izvedene od strane korisnika oslobađaju proizvođača od odgovornosti za oštećenja i štete nanese korisniku i okruženju.

■ Elementi uređaja (vidi str. 2):

Crteža

- Držač cijevi
- Pomoćno osvjetljenje
- Indikator razine napunjenosti baterije
- Poklopac utora
- Poklopac utora
- Prekidač Uključeno/Isključeno
- Cjevčica
- Filter
- Spremnik
- Skala ml

TEHNIČKI PODACI:

Tip akumulatora	Li-ion
Napon napajanja	3,6 V DC
Kapacitet akumulatora	2000mAh
Struja punjenja	500mA
Vrijeme punjenja	4-5h
Zapremina spremnika	1L
Temperatura rada	>0-40°C
Masa	0,345 kg
Razina zvučnog tlaka (LpA)	75,2 dB(A)
Razina zvučne snage (LwA)	86,2 dB(A)
Dozvoljeno odstupanje u mjerenju $K_{\text{zrak}}, K_{\text{voda}}$	3 dB(A)
Razina vibracija a_h (dozvoljeno odstupanje u mjerenju $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,137 m/s^2

Navedena razina vibracija je reprezentativna za osnovne namjene električnog alata. Ukoliko se električni alat koristi za druge namjene ili s drugim alatima, kao i ako ne bude održavan na odgovarajući način, razina vibracija može odstupati od navedene. Navedeni razlozi mogu uzrokovati povišenu izloženost na vibracije tijekom čitavog vremena rada.

Potrebno je uvesti dodatne sigurnosne mjere u cilju zaštite operatera od posljedica izloženosti na vibracije, npr.: održavanje električnog alata i pomoćnog alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku, utvrđivanje redoslijeda radnih operacija.

Ukupna deklarirana vrijednost vibracija i deklarirana vrijednost emisije buke izmjerene su prema standardnoj ispitnoj metodi i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Ukupne deklarirane vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu biti korištene u početnoj ocjeni izloženosti.

Upozorenja:

Vibracije i emisije buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata, posebno od vrste obrađivanog predmeta.

Potrebno je odrediti sigurnosne mjere s ciljem zaštite operatera, koje se temelje na osnovi procjene izloženosti u stvarnom stanju uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vrijeme u kojem je alat uključen i kada radi na praznom hodu, izuzimajući vrijeme uključivanja).

KORIŠTENJE:

■ Punjenje akumulatora

Akumulatorska prskalica se isporučuje s djelomično napunjenim akumulatorom. Prije početka uporabe potrebno je u potpunosti napuniti akumulator pomoću isporučenog USB/mikro USB kabla i mrežnog punjača USB (može se koristiti standardni punjač pametnih telefona, tableta i sl., ali najbolje izabrati punjača sa izlazom 5.0V DC 0.5A).

- Priključite mali utikač kabla (mikro USB) u utor za punjenje uređaja (4), a veliki utikač u USB punjač.
- Priključite punjač u električnu utičnicu i sačekajte trenutak. Indikator razine napunjenosti baterije (3) na uređaju počinje svijetliti, pokazujući status punjenja.

■ Signalizacija punjenja baterije

Uređaj je opremljen indikatorom napunjenosti baterije (3), koji pokazuje status procesa punjenja:

LED	Status
Žmirkica	Punjenje baterije u toku
Neprekidno svijetli	Punjenje akumulatora završeno, akumulator u potpunosti napunjen

- Potpuno punjenje akumulatora može potrajati do 3-5 sati.

Nakon završetka punjenja isključite punjač.

VAŽNO:

- U cilju njegove dugotrajne uporabe, akumulator je potrebno puniti na vrijeme.
- Litij-ionski akumulator se može dopunjavati u svakom trenutku, ne uzrokujući time skraćivanje njegovog životnog vijeka. Prekid procesa punjenja ne nosi sa sobom rizik od oštećenja ćelije akumulatora.
- Prepunjivanje može skratiti životni vijek akumulatora. Ne ostavljajte

akumulator na punjenju duže od potrebnog vremena. Nikada ne punite baterije koje su već napunjene.

- Ako se alat ne koristi, akumulator gubi svoju snagu. Za maksimalne performanse, napunite bateriju nakon što duže vrijeme nije bila korištena. Napunite akumulator minimalno svaka 3 mjeseca.

■ Operacije

1. Odvratite spremnik (9) kako je pokazano na crtežu B, dodajte potrebnu količinu vode, a zatim zavrnite.
2. Uređaj će se aktivirati pritiskom na prekidač (6). Pritisnite prekidač ponovo i uređaj će se ugasiti.
3. Cijev može biti podešena na način prskanja mlazom ili rasprskavanja u vidu izmaglice, ovisno od potrebe. Vrsta mlaza se može podesiti pokrećući držač cijevi (1) (vidi crtež C).

ZAŠTITA OKOLIŠA:



POZOR: Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodni okoliš i zdravlje ljudi.

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj uporabi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Europi stvara se ili već postoji sustav prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska



Politika PROFIX-a je politika stalnog poboljšanja svojih proizvoda i stoga tvrtka zadržava pravo promjene specifikacije proizvoda bez prethodne najave. Slike u korisničkom priručniku su primjeri i mogu se malo razlikovati od stvarnog izgleda kupljenog uređaja.


Ovaj je priručnik zaštićen autorskim pravima. Kopiranje / reproduciranje bez pismene suglasnosti Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.



PRIJE POČETKA UPOTREBE POTREBNO JE PROČITATI SLIJEDEĆE UPUTSTVO.

Sačuvajte uputstvo za eventualnu buduću upotrebu.



UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva bezbjednosna upozorenja označena simbolom  i sve smjernice vezane za bezbjedno korištenje.

Nepriдрžavanje daljnje navedenih bezbjednosnih upozorenja i bezbjednosnih smjernica može biti uzrokod strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih oštećenja.

Sačuvajte sva bezbjednosna upozorenja i smjernice da bi ste ih ubuduće mogli koristiti.

U daljnje navedenim upozorenjima, izraz "električni alat" označava električni alat napajan s mreže (kablom za napajanje) ili električni alat napajan sa akumulatora (bežični).



UPOZORENJE! Opća upozorenja za bezbjedno korištenje alata.

Bezbjednost na radnom mjestu:

- Na radnom mjestu potrebno je održavati red i dobro osvjetljenje. *Nered i loše osvjetljenje mogu uzrokovati nesreće.*
- Električni alat ne koristiti u eksplozivnim sredinama, koje nastaju od lakozapaljivih tečnosti, gasova i prašine. *Električni alat stvara iskre, koje mogu zapaliti prah ili isparenja.*
- Ne dozvoliti pristup djece i posmatrača na mjesta na kojima se koristi električni alat. *Odvraćanje pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.*



UPOZORENJE! Opća upozorenja za bezbjedno korištenje alata.

Električna bezbjednost:

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. *Nikada i ni na kakav način ne prepravljati utikače. Ne koristiti nikakve produžne kablove kod električnih alata koji imaju kabal sa žilom za zaštitno uzemljenje. Rizik od strujnog udara je manji ako utikači i utičnice nisu prepravljani.*
- Izbjegavati dodir s površinama koje su uzemljene ili povezane s masom, kao što su cijevi, grijači, radijatori centralnog grijanja i hladnjaci. *U slučaju dodira s dijelovima koji su uzemljeni ili povezani s masom, raste rizik od strujnog udara*
- Električni alat ne izlagati djelovanju kiše ili vlažnih uslova. *U slučaju kontakta vode s električnim alatom, raste rizik od strujnog udara.*
- Ne natezati priključne kablove. *Nikada ne koristiti priključni kabal za nošenje i povlačenje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabal držati podalje od izvora topline, ulja i maziva, oštih rubova ili pokretnih dijelova mašina. Oštećeni ili zapetljani priključni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.*
- Kada se električni alat upotrebljava na otvorenom prostoru, priključne kablove treba priključivati na produžne kablove koji su namijenjeni za rad na otvorenom prostoru. *Upotreba produžnog kabla namijenjenog za rad na otvorenom prostoru smanjuje*

rizik od strujnog udara.

- Preporučuje se priključivanje uređaja na električnu mrežu sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD sklopka) s minimalnom strujom odziva 30mA ili manjom.
- Ukoliko je upotreba električnog alata u vlažnoj sredini neizbježna, kao zaštitu od napojnog napona potrebno je koristiti zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD sklopku). *Primjena RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.*



UPOZORENJE! Opća upozorenja za bezbjedno korištenje alata.

Lična bezbjednost:

- Ova oprema nije predviđena za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa ograničenom tjelesnom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću, kao i osoba bez iskustva i znanja o opremi, osim pod uslovom da se to odvija pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu bezbjednost ili prema uputstvu za upotrebu opreme s kojim su ih odgovorne osobe prethodno upoznale.
- Potrebno je biti oprezan, posmatrati to što se radi i zadržati razboritost tokom korištenja električnog alata. *Ne koristiti električni alat pod utjecajem umora, narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada sa električnim alatom može uzrokovati ozbiljne povrede.*
- Potrebno je koristiti zaštitnu opremu. *Potrebno je uvijek nositi zaštitne naočale. Korištenje zaštitne opreme, kao što je maska za zaštitu od prašine, protivklizna obuća, kaciga ili štitnici protiv buke u odgovarajućim uslovima smanjuje mogućnost povrede.*
- Potrebno je izbjegavati nenamjerno pokretanje. *Prije priključivanja na izvor napajanja i/ili prije priključivanja akumulatora te prije nego se podigne ili prenese alat, potrebno je se uvjeriti da je prekidač električnog aparata u poziciji isključeno. Prenošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na naponsku mrežu sa uključenim prekidačem može uzrokovati nesreću.*
- Prije pokretanja električnog alata potrebno je ukloniti sve ključeve. *Ključ ostavljen u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati povrede.*
- Ne naginjati se previše. *Potrebno je cijelo vrijeme stabilno stajati i zadržati ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.*
- Potrebno je nositi odgovarajuću odjeću. *Ne nositi široku odjeću i nakit. Držati svoju kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa se mogu zapetljati s pokretnim dijelovima.*
- Ukoliko su uređaji namijenjeni za priključak na vanjski odvod prašine i usisavač prašine, potrebno je uvjeriti se da li su priključeni i pravilno upotrijebljeni. *Korištenje usisavača prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane pojavom prašine.*
- Ne dopustite da Vas vještine stečene zahvaljujući čestom korištenju električnog alata dovedu do pretjeranog osjećaja samopouzdanja i da zbog toga zanemarite bezbjednosne

mjere. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljna oštećenja u jedinici sekunde.



UPOZORENJE! Opća upozorenja za bezbjedno korištenje alata.

Upotreba i održavanje električnog alata:

- a) Ne preopterećivati električni alat. Koristiti električni alat sa odgovarajućom snagom u odnosu na radni zadatak. Odgovarajući električni alat omogućava kvalitetniji i sigurniji rad, pri opterećenju za kakav je dizajniran.
- b) Ne koristiti električni alat ako ga njegov prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat kojega nije moguće uključivati i isključivati prekidačem je nesiguran i mora biti popravljen.
- c) Potrebno je isključiti utikač sa izvora napajanja i/ili isključiti akumulator prije bilo kakvog podešavanja, zamjene dijelova ili skladištenja. Takve bezbjednosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od neželjenog pokretanja električnog alata.
- d) Električni alat koji nije u upotrebi držati izvan dohvata djece. Ne dozvoliti korištenje električnog alata osobama koje nemaju znanja o električnom alatu ili nisu upoznate sa ovim uputstvom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- e) Električni alat se mora održavati. Potrebno je provjeravati poravnanje pokretnih dijelova, kao i to da nisu zaglavljivi, pukotine na dijelovima i sve druge faktore koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ukoliko se utvrde oštećenja, električni alat treba popraviti prije upotrebe. Uzrok mnogih nesreća je neprofesionalan način održavanja električnog alata.
- f) Alati za rezanje trebaju biti oštri i čisti. Odgovarajuće održavanje oštih rubova alata za rezanje smanjuje vjerovatnoću zaglavljivanja i olakšava korištenje.
- g) Električni alat, opremu, alat za rad itd. treba koristiti prema ovom uputstvu, uzevši u obzir uslove rada i vrstu radnog zadatka. Upotreba električnog alata na način za koji nije predviđen, može uzrokovati opasne situacije.
- h) Na niskim temperaturama ili kada električni alat nije korišten duže vremena, preporučuje se njegovo pokretanje bez opterećenja na vrijeme od nekoliko minuta, s ciljem podmazivanja mehanizma pogona.
- i) Za čišćenje električnog alata koristiti meku, vlažnu (ne i mokru) krpu i sapun. Ne upotrebjavati benzin, razrjeđivače i druga sredstva koja bi mogla oštetiti uređaj.
- j) Električni alat skladištiti/ transportovati nakon što je utvrđeno da su svi njegovi pokretni dijelovi fiksirani i osigurani od pokretanja, pomoću originalnih i za to predviđenih elemenata.
- k) Električni alat skladištiti na suhom mjestu, zaštićen od prašine i prodiranja vlage.
- l) Električni alat transportovati u originalnom pakovanju, koje ga štiti od mehaničkih oštećenja.
- m) Držake i površine koje dodirujemo održavati čiste, bez ulja i maziva. Klizavi držači i površine koje dodirujemo ne dopuštaju bezbjedno držanje alata i kontrolu nad njim u neočekivanim situacijama.



UPOZORENJE! Opća upozorenja za bezbjedno korištenje alata.

Popravlak:

- a) **Popravlak tokom i po isteku garancij svojih električnih alata vrši Servis PROFIX, što garantuje najviši kvalitet popravaka i primjenu originalnih rezervnih dijelova.**



UPOZORENJE!

AKUMULATORSKA PRSKALICA, bezbjednosna upozorenja –

- a) Uređaj se može koristiti samo i isključivo prema svojoj namjeni.
- b) Nije dozvoljena upotreba uređaja djeci. Omladina ispod 18. godine života može koristiti uređaj samo pod nadzorom odraslih i nakon obuke.
- c) Ne upotrebjavati nagrizajuće tekućine, kao ni one koje su opasne i zapaljive.
- d) Tokom upotrebe proizvoda cijev ne smije biti usmjerena prema licu.
- e) Zabranjeno je blokiranje cijevi na bilo kakav način.
- f) Ne koristit prskalicu u obrnutom položaju i bez tečnosti u spremniku.
- g) Ne usmjeravati mlaz na električne uređaje i utičnice. To može uzrokovati strujni udar.
- h) Kada na indikatoru nivoa napunjenosti baterije svijetli samo jedna dioda i žmirkica, potrebno je napuniti uređaj.
- i) Svaki put prije početka rada provjeriti stanje prskalice.



UPOZORENJE! Bezbjedna upotreba akumulatora i punjača –

Upotreba akumulatora:

- a) **Koristiti samo akumulatore koji su u skladu sa specifikacijom proizvođača.** U slučaju upotrebe drugih akumulatora može doći do pucanja i raspadanja akumulatora, ozljeđivanja ili požara.
- b) **PAŽNJA: U slučaju oštećenja ili nepravilne upotrebe akumulatora može doći do oslobađanja eksplozivnih gasova.** Akumulator uvijek držati dalje od izvora vatre i osigurati odgovarajuću ventilaciju za vrijeme punjenja. Nije ga dopušteno ostaviti na mjestu gdje vlada visoka temperatura (na osunčanom mjestu, u blizini grijača ili gdje god temperatura prelazi 40 stepeni).
- c) **Akumulator puniti na temperaturi 15-25 °C.**
- d) **Puniti isključivo punjačem preporučenim od proizvođača.** Upotreba punjača namijenjenog punjenju akumulatora drukčijeg tipa dovodi do rizika od izbijanja požara.
- e) **Akumulator ne izlagati djelovanju vode i vlage.**
- f) **Ako se namjerava punjenje više od jednog akumulatora, jednog iza drugog, tada je potrebno praviti pauzu od 30 minuta među punjenjima.**
- g) **Ni u kojem slučaju ne otvarati akumulator.**
- h) **U nepovoljnim uslovima iz akumulatora se može osloboditi tečnost; treba izbjegavati kontakt sa tečnošću. Ukoliko slučajno dođe do dodira korisnika sa tečnošću, potrebno je dohvaćena mjesta isprati vodom. Ukoliko tečnost dođe u oči, dodatno je potrebno potražiti medicinsku pomoć. Izlivena tečnost iz akumulatora može izazvati iritacije ili opekotine.**
- i) **U periodima kada se akumulator ne koristi, treba ga držati dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni elementi koji mogu spojiti polove akumulatora. Spoj polova akumulatora može izazvati opekotine ili požar.**
- j) **Nije dopušteno ubacivati akumulatore u vatru.**

k) Nije dopušteno puniti oštećeni akumulator.



Akumulatori su namijenjeni za višekratno punjenje, sadrže vo okolinu štetni litijum.

Nakon završetka životnog vijeka akumulatora, potrebno ga je odložiti shodno propisima o zaštiti prirodne okoline.

U tom cilju potrebno je potpuno isprazniti akumulator, izvaditi ga iz elektrouređaja, te ga dopremiti na mjesto za reciklažu akumulatora ili u prodavnicu gdje je kupljen.

Upotreba punjača:

- Puniti isključivo punjačem preporučenim od proizvođača.**
Upotreba punjača namijenjenog punjenju akumulatora drukčijeg tipa dovodi do rizika od izbijanja požara.
- Nije dopušteno rastavljati punjač.**
- Punjač je namijenjen isključivo za unutrašnju upotrebu.** Nije ga dopušteno izlagati djelovanju vode i vlage.
- Puniti samo u rasponu temperature 15-25 stepeni.**
- Nije dopušteno stavljati bilo kakve metalne predmetu u punjač.**

NAMJENA:

Prskalica je namijenjena za prskanje ili zalijevanje biljaka. Također može biti korištena za pranje prozora, automobilskih stakala, glazure i sl.

Svaka upotreba uređaja koja nije sukladna s navedenom namjenom je zabranjena i uzrokuje gubitak garancije i odgovornosti proizvođača za iz toga povoda nastale štete.

Bilo kakve preinake na uređaju izvedene od strane korisnika oslobađaju proizvođača od odgovornosti za oštećenja i štete nanese korisniku u okruženju.

■ Elementi uređaja (vidi str. 2):

Crtež A

- Držač cijevi
- Pomoćno osvjetljenje
- Indikator nivoa napunjenosti baterije
- Mikro USB utor za punjenje
- Poklopac utora
- Prekidač Uključeno/Isključeno
- Cjevčica
- Filter
- Spremnik
- Skala ml

TEHNIČKI PODACI:

Tip akumulatora	Li-ion
Napon napajanja	3,6 V DC
Kapacitet akumulatora	2000mAh
Struja punjenja	500mA
Vrijeme punjenja	4-5h
Zapremina spremnika	1L
Temperatura rada	>0-40°C
Masa	0,345 kg
Nivo zvučnog pritiska (LpA)	75,2 dB(A)
Nivo zvučne snage (LwA)	86,2 dB(A)
Dozvoljeno odstupanje u mjerenju K_{sig} , K_{sona}	3 dB(A)

Nivo vibracija a, (dozvoljeno odstupanje u mjerjenj $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	1,137 m/s^2
--	----------------------

Navedeni nivo vibracija je reprezentativan za osnovne namjene električnog alata. Ukoliko se električni alat koristi za druge namjene ili s drugim alatima, kao i ako ne bude održavan na odgovarajući način, nivo vibracija može odstupati od navedenog. Navedeni razlozi mogu uzrokovati povišenu izloženost na vibracije tokom čitavog vremena rada.

Potrebno je uvesti dodatne bezbjednosne mjere u cilju zaštite operatera od posljedica izloženosti na vibracije, npr.: održavanje električnog alata i pomoćnog alata, zaštita odgovarajuće temperature ruku, utvrđivanje redoslijeda radnih operacija.

Kupna deklarirana vrijednost vibracija i deklarirana vrijednost emisije buke izmjerene su prema standardnoj ispitnoj metodi i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Ukupne deklarirane vrijednosti vibracija i deklarirane vrijednosti emisije buke mogu biti korištene u početnoj ocjeni izloženosti.

Upozorenja:

Vibracije i emisije buke tokom stvarne upotrebe električnog alata mogu se razlikovati od deklariranih vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata, posebno od vrste obrađivanog predmeta.

Potrebno je odrediti bezbjednosne mjere s ciljem zaštite operatera, koje se temelje na osnovi procjene izloženosti u stvarnom stanju upotrebe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su vrijeme u kojem je alat uključen i kada radi na praznom hodu, izuzimajući vrijeme uključivanja).

KORIŠTENJE:

■ Punjenje akumulatora

Akumulatorska prskalica se isporučuje s djelomično napunjenim akumulatorom. Prije početka upotrebe potrebno je u potpunosti napuniti akumulator pomoću isporučenog USB/mikro USB kabela i mrežnog punjača USB (može se koristiti standardni punjač pametnih telefona, tableta i sl., ali najbolje je izabrati punjač sa izlazom 5.0V DC 0.5A).

- Priključite mali utikač kabela (mikro USB) u utor za punjenje uređaja (4), a veliki utikač u USB punjač.
- Priključite punjač u električnu utičnicu i sačekajte trenutak. Indikator nivoa napunjenosti baterije (3) na uređaju počinje svijetliti, pokazujući status punjenja.

■ Signalizacija punjenja baterije

Uređaj je opremljen indikatorom napunjenosti baterije (3), koji pokazuje status procesa punjenja:

LED	Status
Žmirkica	Punjenje baterije u toku
Neprekidno svijetli	Punjenje akumulatora završeno, akumulator u potpunosti napunjen

- Potpuno punjenje akumulatora može potrajati do 3-5 sati.

Nakon završetka punjenja isključite punjač.

VAŽNO:

- U cilju njegove dugotrajne upotrebe, akumulator je potrebno puniti na vrijeme.
- Litijum-ionski akumulator se može dopunjavati u svakom trenutku, ne uzrokujući time skraćenje njegovog životnog vijeka. Prekid procesa

punjenja ne nosi sa sobom rizik od oštećenja ćelije akumulatora.

- Prepunjavanje može skratiti životni vijek akumulatora. Ne ostavljajte akumulator na punjenju duže od potrebnog vremena. Nikada ne punitite baterije koje su već napunjene.
- Ako se alat ne koristi, akumulator gubi svoju snagu. Za maksimalne performanse, napunite bateriju nakon što duže vrijeme nije bila korištena. Napunite akumulator minimalno svaka 3 mjeseca.

■ Operacije

1. Odvratite spremnik (9) kako je pokazano na crtežu B, dodajte potrebnu količinu vode, a zatim zavrnite.
2. Uređaj će se aktivirati pritiskom na prekidač (6). Pritisnite prekidač ponovo i uređaj će se ugasiti.
3. Cijev može biti podešena na način prskanja mlazom ili rasprskavanja u vidu izmaglice, ovisno od potrebe. Vrsta mlaza se može podesiti pokrećući držač cijevi (1) (vidi crtež C).

ZAŠTITA OKOLINE:



PAŽNJA: Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i elektroničkoj opremi negativno utječu na prirodnu okolinu i zdravlje ljudi.

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj upotrebi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Evropi stvara se ili već postoji sistem prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.
ul. Marywilska 34,
03-228 Varšava, Poljska



Politika PROFIX-a je politika stalnog poboljšanja svojih proizvoda i stoga kompanija zadržava pravo da promeni specifikacije proizvoda bez prethodne najave. Slike u korisničkom priručniku su primjeri i mogu se neznatno razlikovati od stvarnog izgleda kupljenog uređaja.

Ovaj priručnik je zaštićen autorskim pravima. Kopiranje / reprodukcija bez pismene saglasnosti Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.

DT-C2/d_zg/0374

Łomna Las: 2020.07.14

(EN) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA
(SL) ES/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI
(HR) EZ/EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

(EN)	(PL)	(RO)	(LV)	(LT)	(CS)	(HU)	(SL)	(HR)
MANUFACTURER	PRODUCENT	PRODUCĂTOR	RAŽOTĀJS	GAMINTOJAS	VÝROBCE	GYÁRTÓ	PROIZVAJALEC	PROIZVOĐAČ

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywińska 34, 03-228 Warszawa

(EN) Person who was authorized to develop technical documentation: (CS) Osoba oprávněná připravit technickou dokumentaci:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej: (HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice: (SL) Ime in naslov osebe, pooblaščene za sestavljanje tehnične dokumentacije
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu: (HR) Naziv i adresu osobe koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije,
(LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją: (LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów

(EN) Battery sprayer (PL) Spryskiwacz akumulatorowy (RO) Pulverizator cu acumulator (LV) Akumulatora smidzinātājs (LT) Slėginis purkštuvas
(CS) Akumulátorový postřikovač (HU) Akkus permetező (SL) Baterijski razpršilnik (HR) Akumulatorska prskalica

PROLINE 07909

DCSP001

3,6 V d.c.

S2027 -...- S2450

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi miazgami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (SL) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji. (HR) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

(EN) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110) change 2015/863/UE;
(PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/EU (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;
(RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE;
(LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažāu būstumu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.) maiņa 2015/863/UE;
(LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (OL L 174, 2011 7 1, p. 88–110); pokytis 2015/863/UE;
(CS) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/UE ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;
(HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.), 2014/30/EU (HL L 96, 2014.3.29, 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;
(SL) 2006/42/ES (UL L 157, 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/EU (UL L 96, 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (UL L 174, 1.7.2011, str. 88–110) sprememba 2015/863
(HR) 2006/42/EZ (SL L 157, 9.6.2006., str. 24–86); 2014/30/EU (SL L 96, 29.3.2014., str. 79–106); 2011/65/UE od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (SL L 174, 1.7.2011., str. 88–110) promijeniti 2015/863

(EN) and have been manufactured in accordance with the standards:

(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):

(RO) și au fost produse conform normelor:

(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:

(CS) a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):

(HU) és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

(SL) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde

(HR) Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme

EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 50580:2012+A1:2013

EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2017 IEC62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

Mariusz Rotuski

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

Representative of the Board for Certification

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfelelősségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra. (SL) Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. (HR) Za izdavanje EU izjave o skladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.